

503E

503E

ન્યૂરોયલ વીજાના અર્થ વિગેરેની નોટ.

# A GUIDE

To

NEW ROYAL READERS NO. II.

BY

B. C. DESAI.

—♦—  
AHMEDABAD

Vijaya Pravartak Printing Press.

Registered for copy right under act XXV of 1867.

Published & Sold.

by

Motilal Maganlai Shah.

Bookseller & Stationer—AHMEDABAD,

1897

Price 10 annas.

—♦—  
વરબુદા વગરની નકલ લેનાર પાસેથી બે આના ચોખા = ૦-૮-૦

5636

न्यूरोयल बीजाना अर्थ विगेरेनी नोट.

# A GUIDE

To

NEW ROYAL READERS NO. II.

BY

B. C. DESAI.

AHMEDABAD

Vijaya Prawarttak Printing Press.

*Registered for copy right under act XXV of 1867.*

Published & Sold.

by

Motilal Maganlai Shah.

*Bookseller & Stationer—AHMEDABAD.*

1897

Price 10 annas.

तारुमा वगरनी नकल लेनार पासेथी मे आना मोछा = ०-८-०.

## વિનંતી પત્ર.

### માસ્તર સાહેબો અને વિદ્યાર્થીભાઈઓ,

આ નોટમાં જોડણી, પદ ઉપર ભાર, ઉચ્ચાર, આકરણ, બંધબેસતા ગુજરાતી અર્થ, સહેલા ઇંગ્રેજીમાં અર્થ, ઉપયોગી સુચનાઓ, વિલક્ષણ રૂઢી-ઓના ને પ્રયોગના સરલ ટુંકા અને દાખલાવાર નિયમો, રાખેલો ભેદ, શુદ્ધ ગુજરાતી જોડણીવાળો સરળ તરજીમો વિગેરે પુષ્કળ ઝીણી ઝીણી બા-ળતો ઉપર કાળજી રાખવામાં આવી છે. ટુંકાણમાં ગળું જોઈને બીજા ધોર-ણના વિદ્યાર્થીઓ સહેલથી સમજીને ઉત્સાહથી શિખી શકે, તેમ કરવા બનતાં પગલાં લેવાં છે. આટલું છતાં કદાપિ તેમાં કાંઈ ખોડખાંપણ જણાય તો બતાવવા કૃપા કરશો, કે તે આભાર સાથે સ્વીકારી લેવામાં આવશે.

હાવર્ટ સાહેબ અને બીજા મોટા લોકો આવી નોટોવરે ઇંગ્રેજી ચોખ-ડીઓ શિખવવાની લલામણ કરે છે તેજ પ્રમાણે જો આ નોટ સારી હોય તો માસ્તર સાહેબો પણ પોતાના વિદ્યાર્થીઓને ખરીદવાની લલામણ કરશે અને આશ્રય આપશે, કારણ જોકે વિદ્યાર્થીઓને નિશાળમાં સારી નોટો ઉતારાવવામાં આવે છે, છતાં ઉતારતાંજ તેઓ ઘણી ભૂલો કરી બેસે છે, અને તેમાંથી તે ભૂલ ભરેલું શિખે છે. પરીક્ષા લેવામાં આવે છે અને ખોટું પડે છે ત્યારે એમ પણ કહે છે કે તેતો અમારા માસ્તર સાહેબે એવુંજ શિખવ્યું હતું, આ નોટમાંથી શિખવાની સમજણ તેમને પાડવામાં આવી તો તેઓ ઘણી ભૂલો પણ કરશે નહિ, અને વખતનો પણ બચાવ થઈ શકશે; વળી નિ-શાળમાં રફ નોટ ઉતારતાં રોકાતો વખત બચેથી નિશાળના માસ્તર સાહેબ ખાસેથી વિદ્યાર્થીઓને વધુ શિક્ષણ મેળવવાનો લાભ પણ મળશે, અને ઘેર શુદ્ધરીતે ઉતારતાં રોકાતો વખત બચેથી તેઓ ઘેર કરવાનું બીજું લેસન પણ ઘણું સારી રીતે તૈયાર કરી શકશે. આશા છે કે આ મીનીંગની તે ધારણા સફળ થશે.

હી, તાબેદાર શેવક કર્તાના પ્રણામ.


## વ્યાકરણ સંબંધી વાપરેલાં શબ્દો.

*n.*—A noun નાઉન-નામ. [વણ.  
*a.*—An adjective એડજેક્ટિવ-વિશે-  
*pron.*—A pronoun પ્રોનાઉન-સર્વ-  
 નામ. [શિષણ.  
*adv.*—An adverb એડવર્બ-ક્રિયાવિ-  
*v.*—A verb વર્બ-ક્રિયાપદ.  
*conj.*—A conjunction કન્જક્શન-  
 ઉભયાન્વયી અવ્યય.  
*prep.*—A preposition પ્રેપોઝિશન-  
 ન-સંબંધપ્રયોગી અવ્યય.  
*interj.*—An interjection ઇન્ટરજે-  
 કશન-કેવળપ્રયોગી અવ્યય.  
*pre.p.* } A present participle  
*pr. p.* } પ્રેઝન્ટ પાર્ટિસિપલ્-વર્તમાન  
 કૃદંત. [ભૂતકાળ.  
*pt. or p.t.*—Past tense પાસ્ટટેન્સ-  
*pp. or p.p.*—Past participle પા-

સ્ટ પાર્ટિસિપલ્-ભૂતકૃદંત. [કૃદંતનામ.  
*v.n.*—Verbal noun વર્બલનાઉન-  
*Inf* } An infinitive ઇન્ફિનિ-  
*V. Inf.* } ટિવ-સામાન્ય રૂપ કૃદંત.  
*pre. p. a.*—Present participle  
 used as an adjective.  
*pp.a.*—Past participle used as  
 an adjective.  
*pl.*—Plural પ્લૂરલ-બહુવચન. [ચન.  
*Sing.*—Singular સિંગ્યુલર-એકવ-  
*Com.*—Comparative degree કોમ-  
 પેરાટિવ ડિગ્રી. [રક્ષાટિવ ડિગ્રી.  
*Sup.*—Superlative degree સુપ-  
*Masc.*—Masculine gender મેસ્ક્યુ-  
 લિન જેન્ડર-નરજાતિ.  
*Fem.*—Feminine gender ફેમિનિ-  
 ન જેન્ડર-નારીજાતિ.

### ઉચ્ચાર વિગેરેની નિશાનીઓ.

૨-જે સ્વરને માથે ૨ મૂકેલો છે તે સ્વ-  
 રનો ઉચ્ચાર દીર્ઘ ઓ છે.  
 ૫-હસ્વ ઓનો ઉચ્ચાર બતાવે છે.  
 ૬-Not માંના હસ્વ ઓનો ઉચ્ચાર  
 બતાવે છે. [વે છે.  
 ૪-Call માંના દીર્ઘ ઓનો ઉચ્ચાર બતા-  
 વે છે.  
 ૭-અ;જેમકે Share શે'ર-શેઅર.

&-and અને.  
 &c-Etcetera વિગેરે.  
 ધ્યાન આપો.  
 -પદ ઉપર ભાર દર્શક ચિન્હ.  
*ed*-દ, ck, ch, p, sh, x, અથવા ss ની  
 પછી ભૂતકાળ અને ભૂતકૃદંતના *ed*  
 પ્રત્યયનો ઉચ્ચાર દ્વેન્ડ થાય છે.

પહેલા પાઠની છેવટના શબ્દો રહી ગએલા અહીં નાખ્યા છે.

When it was time for children  
to leave school ન્યારે છાકરાંઓને  
નિશાળેથી છુટવાનો વખત થાય ત્યારે.

Children ચિલ્ડ્રન ન. છાકરાંઓ Pl.  
of 'a Child.' [જવાને.

To leave લીવ્ Inf. છોડવાને, ત-  
It is time વખત થયો છે.

Home હોમ્ ad. ઘેર (Home નું વ્યા-  
કરણ નામ કરીએ તો તેની પૂર્વે at  
શબ્દયોગી અગ્રય અધ્યાહાર રહે છે.)

No sooner than તરતજ, as soon as.

No sooner were the words said,  
than off it ran જેવા શબ્દ કહે-  
વાઈ રહ્યા કે તરતજ તે દોડી જતો.

(No sooner than નો પ્રયોગ  
માસ્તર સાહેબને પૂછી સમજા લેવો).

Yes, and more than that હાં,  
અને તે કરતાં પણ વધારે.

At last એટલાસડ-આખરે.

Clever ક્લેવર a. હોંશીઆર, ચાલાક.

Wet વેટ a. વરસાદના.

Would carry વુડ્ કૅરિ v. લઈ જતો.

Mouth માઉથ ન. મોં.

Look at લુક અટ v. જુઓ; (Look  
ની પછી હમેશાં at શબ્દયોગી અ-  
ગ્રય આવે છે.)

The picture પિક્ચર ન. ચિત્ર.

All ready to start for School  
નિશાળે જવાને (ઉપડવાને) તૈયાર  
થઈ રહેલો. [લીકવાર.

Some'times સમ્પ્રાધમ્જ ad. કેટ-  
The street સ્ટ્રીટ ન. રસ્તો, મહોલ્લો.

Tried to take લઈ લેવા પ્રયત્ન કરતા.

Elf was too quick for them (to  
take the umbrella) એલ્ફ એ-  
ટલો ચાલાક હતો કે તેઓ તે છત્રી  
લઈ શકતા નહિ, Elf was so quick  
that it was impossible for  
them to take the umbrella.

Past પાસ્ટ Prep. કરતાં દુર, નજર  
પહોંચે નહિ એટલે દુર. [ઝડપથી.

At full speed સંપૂર્ણ વેગથી, પૂર્ણ  
Al'ways ઑલ્વેઝ ad હમેશાં.

It got safely away તે સહી સલા-  
મત નીકળી જતો.

Questions ક્વેસ્ટિયન્ઝ ન. પ્રશ્નો, સવાલો

Mean'ings મીનિન્ઝ ન. અર્થ, માયના.

Sum'mary સમરિ ન. સારાંસ, સંક્ષેપ.

Transcription ટ્રાન્સ્ક્રિપ્શન ન. ઉ-  
તારો, નકલ. [પાઠ.

Exercise એક્સસાઇઝ ન. અભ્યાસ

Write out લખી લાવો, લખો.

Underline અન્ડરલાઇન v. નીચે  
લીટી દોરો.

# A GUIDE

To

NEW ROYAL READERS, No. II.

ન્યુ રૉયલ રીડર્સ નં. ૨ ના શુદ્ધ મીનિંગ.

## The Story of a dog.

એક કૂતરાની વાત.

The sto'ry સ્ટોરિ ન. વાત.

A dog ડૉગ્ ન. કૂતરો.

Here is--આ રહ્યો, અહીંયાં છે; (મોઢે કરવા લાયક છે).

An umbrella અમ્બ્રેલા ન. છત્રી.

Mouth માઉથ ન. મોં.

Can want with--કામ હોય.

What can a dog want with an umbrella--કૂતરાને છત્રીનું શું કામ હોય.

Some, સમ્ α. કેટલાંક, થોડાંક.

Years ઈઅર્ઝ ન. વર્ષો.

Some years ago--કેટલાંક વર્ષ ઉપર.

Not more than eight years old--આઠ વર્ષની ઉમ્મર કરતાં મોટો

નહીં, ઉમ્મરે આઠ વર્ષથી મોટો નહીં.

Was sent વૉઝ સેન્ડ ન. મોકલવામાં આવ્યો હતો; pt. & pp. of 'to send'. [સમાચાર.

An er'rand એરન્ડ ન. સંદેશો, કામ, On an errand--સમાચાર કહેવા, કામે.

Home હોમ ન. ઘર તરફ, ઘર.

As he was going home,--જેવો તે ઘર જતો હતો તેવો.

Lame લેમ્ α. લંગડો. [વાળો.

Rough રફ્ α. વાળથી ભરપૂર, ગુચ્છા-Dirty ડર્ટિ α. ગંદો, મેલો.

Limping લિમ્પિંગ્ α. યોડંગતો યોડંગતો, લંગડાતો લંગડાતો.

Would have thrown થ્રોન્ ઇ. ફેંક્યા હોત.

Stones સ્ટોન્ઝ ન. પથરા.

Poor પૂઅર *a.* ગરીબ, બિચારા.  
 Had been taught ટાંટ *v.* શિખ-  
 વવામાં આપ્યું હતું.  
 Gentle જેન્ટલ *a.* નમ્ર.  
 Kind કાઇન્ડ *a.* માયાળુ.  
 To be-થવાને. [*pp.* seen.  
 Saw સૌ *v.* જોયું, દીકું; *pt.* of 'to see',  
 The dog had been ill used-કૂ-  
 તરાની ખરાબ વલે થઈ હતી.  
 Ill ઇલ *ad.* ખરાબ રીતે. [દોસ્ત.  
 A friend, ફ્રેન્ડ *n.* સાથી, સોળતી,  
 It wanted a friend, - તેને એક  
 સોળતી જોઈતો હતો.  
 So he let it follow him home,  
 - એટલે તેણે પોતાની પાછળ પાછળ  
 ઘેર આવવા દીધો. (let ની પછી  
 'to' અધ્યાહાર છે.) [આવવું-જવું.  
 To follow ફોલો *v.* પાછળ પાછળ  
 Asked આસ્કડ *v.* પૂછ્યું.  
 Seemed સીમ્ડ *v.* દેખાયો.  
 To know નો *v.* સમજતો, જાણતો;  
*pt.* 'knew', *pp.* 'known'.  
 Seemed to know-સમજતો હોય  
 તેમ દેખાયો.  
 What વૉટ *pron.* જે-તે; 'what'માં  
 that અને which સમાવેલાં છે;  
 તેમાંનો 'that' to knowનું કર્મ છે,

અને 'which' was said નો કર્તા છે.  
 Was said સેડ *v.* કહેવામાં આવ્યું  
 હતું; *pt.* & *pp.* of 'to say'  
 Looked લુક્ટ *v.* દેખાયો.  
 Sad સૅડ *a.* દીલગીર, ઉદાશી.  
 Children ચિલ્ડ્રેન્ *n.* છોકરાં; *pl.*  
 of 'child'.  
 Al'most ઑલ્ મોસ્ટ *ad.* ધણું ખરું.  
 Cried ક્રાઇડ *v.* રોઇ ગયા.  
 Bright, બ્રાઇટ *a.* ચળકતી.  
 Eyes આઇઝ *n.* આંખો. [જોતી.  
 Looking upto them-તેમની સામું  
 Pit'y પિટિ *n.* દયા.  
 For pity-દયાને માટે, દયા લાવવા માટે.  
 Did not turn away-કાઢી મૂક્યો  
 નહિ.  
 Hungry હંગ્રિ *a.* બૂખયો. [ઓરડી.  
 Wash-house વૉશ-હાઉસ્ *n.* ધોવાની  
 Food ફૂડ *n.* ખોરાક. [*pp.* Drunk.  
 To drink ડ્રિન્ક *v.* પીવાને; *pt.* Drank;  
 Clean કલીન્ *a.* સ્વચ્છ.  
 Straw સ્ટ્રો *n.* ઘાસ, પરાળ. [lain.  
 To lie on, સુઇ રહેવાને; *pt.* lay, *pp.*  
 After a few days થોડા દિવસ પ-  
 છી, A few-થોડુંક, કાંઈપણ ખરું;  
 Few-થોડુંજ, નહિ જેવું. [થયો.  
 It was well again-તે ફરીને સારી

It soon made itself clean-તે  
તરતજ પોતાની મેળે સ્વચ્છ થયો.

Began to show-દેખાડવા લાગ્યો; *pt.*  
of 'to begin,' *pp.* begun; *pt.*  
'showed,' *pp.* 'shown.'

How pleased it was with its  
new home-પોતાના નવા ઘરથી  
તે કેવો ખુશી થયો હતો.

Gave name of-નામ પાડ્યું; (મોઢે  
કરવા લાયક છે).

As well as-તેમજ. [યાં noun છે.

Pet પેટ *n.* લાડકો ફૂતરો; Pet અહીં-

Used to go to school-નિશાળે જ-  
વાની ટેવ પડી હતી. (વાક્ય મોઢે કરી  
પ્રયોગ ધ્યાનમાં રાખો.)

To hurt હર્ટ *v.* ઈજ કરવાને; *pt.* &  
*pp.* 'Hurt'.

Then ઘેન *ad.* પછી, ત્યારપછી.

They went into school-નિશાળ-  
માં પેડા, નિશાળની અંદર ગયા.

They went to school-નિશાળે  
ગયા. (Into અને to નો ઉપયોગ  
આ દાખલાઉપરથી ના સમજાય તો  
માસ્તર સાહેબને પૂછો.)

Elf walked back to the house-  
એલ્ફ ઘેર પાછો જતો-ફરતો.

Stayed સ્ટેડ *v.* રહેતો.

The yard યાર્ડ *n.* આંગણું, કંપાન્ડ.  
Fowls ફાઉલ્સ *n.* મરધાં.

Watched વૉચ્ડ *v.* તપાસ રાખતો,  
ચોકી કરતો, જોતો.

It watched that they did not  
stray-તેઓ આડાં અવળાં જતાં ના  
રહે તેની તે ચોકી કરતો.

And watched that no one stole  
them-અને કોઈ તેમને ચોરી ના  
જાય તેની ચોકી કરતો; *pt.* of 'to  
steal', *pp.* 'stolen'.

No boys dared ડે'ડ-કોઈ છોકરાની  
હિમ્મત ચાલી નહીં, કોઈ છોકરા હિ-  
મ્મત ધરી શકતા નહીં.

Near નીઅર *ad.* પાસે.

### In the wood વુડ-જંગલમાં.

Beau'tiful બ્યૂટિફુલ *a.* સુંદર.

Day ડે *n.* દિવસ.

Sum'mer સમર *n.* ઉન્ડાળો.

Par'ty પાર્ટી *n.* ટોળી. [જની છોકરીઓ.

School girls સ્કુલ ગર્લ્સ *n.* નિશા-  
ળની છોકરીઓ.

Were spending સ્પેન્ડિંગ *v.* ગા-  
ળતી હતી; *pt.* & *pp.* spent.

A half-hol'iday હાફ હોલિડે *n.*  
અડધી રજા.



Were spending a half-holiday,

—અડધા દિવસની રજા ગાળતી હતી.

The wood વુડ્ ન. જંગલ.

Picture પિક્ચર્ ન. ચિત્ર.

Have been gath'ring ગેથ-

રિંગ્ વ. એકઠાં કરે છે. [જંગલી ફૂલ

Wild-flow'ers વાઇલ્ડ-ફ્લાઉઅર્સ ન.

While વાઇલ્ conj. અને.

Others અધર્ પ્રોન. બીજાઓ.

The swing સ્વિંગ્ ન. હિંચકો.

Are at the swing-હિંચકા ખાય છે.

Old ઓલ્ડ ઍ. જૂના.

Beech-tree બીચ્ટ્રી ન. બોરડીનું ઝાડ, બીચ નામનું ઝાડ.

Is closed કલોઝ્ડ વ. બંધ છે.

Tasks ટાસ્ક્સ ન. પાઠ.

Are done ડન્ વ. પુરા થયા છે; pp. of 'to do' pt, did.

Flowers ન. ફ્લાઉઅર્સ ન. ફૂલ.

Flow'ers are laughing in the sun-ફ્લોઅર્સ સુર્યમાં ખીલી રહ્યાં છે.

Are laughing લાફિંગ્ વ. ખીલી રહ્યાં છે, હસે છે.

Sun સન ન. સૂર્ય, તડકો.

Now નાઉ ઍ. હમણા, હવે.

The woods વુડ્ઝ ન. જંગલો,

Mu'sic મ્યુઝિક્ ન. ગાયન.

Ring રિંગ્ વ. ગાજ રહ્યાં છે; વાગે છે; pt. rang, pp. rung.

Now the woods with music ring-જંગલો ગાયનોથી હવે ગાજ રહ્યાં છે. [નંદથી.

Mer'ily મેરિલિ ઍ. લહેરથી, આ-

Goes the swing-હિંચકા ચાલી રહ્યાં છે.

After આફ્ટર્ Prep. પછી.

Work વર્ક્ ન. કામ.

Joy જૈય ન. ગમત, ખુશાલી.

Play પ્લે ન. રમત.

Now we have a holiday-હમણા આપણે તહેવાર છે. [છુટી.

A hol'iday હોલિડે ન. તહેવાર, પાકી

Health હેલ્થ ન. તંદુરસ્તી.

Pleas'ures પ્લેઝ્યર્ઝ ન. મજા, લહેર, આનંદ. [pp. brought.

Bring બ્રિંગ્ ન. લાવે છે. pt. &

Part પાર્ટ વ. ભાગ.

Is called કૉલ્ડ વ. કહેવાય છે, નામે જાળખાય છે, કહેવામાં આવે છે.

Daisy Bank ડેઝિબૅન્ક ન. જંગાનું નામ છે.

For ફૉર્ conj. કારણકે.

Ev'ery એવરિ ઍ. દરેક.

Is Covered કવર્ડ્ વ. ઢંકાયેલો છે.

White વાઇટ *a.* સફેત.

Dai'sies ડેમિઝ *n.* એક જાતનાં ફુલ.

Girls ગર્લ્સ *n.* છોકરીઓ. [છ.]

Delight' ડિલાઇટ *v.* ને ગમેછે, ખુશી થાય

Girls delight to come-છોકરીઓ-

ને આવવું ગહુ ગમે છે.

Chains, ચેન્સ *n.* માળા, સાંકળો.

Wreaths રીધ્સ *n.* હાર.

To make chains and wreaths-

માળા અને હાર કરવા; *pt. & pp.*

Made.

Put પુટ *v.* મૂકવું; *pt. & pp.* put.

Round રાઉન્ડ *prep.* આસપાસ.

Hats હેટ્સ *n.* ટોપીઓ.

To put round their hats-તેમ-

ની ટોપીઓની આસપાસ મૂકવાને.

Near નીઅર્ *ad.* પાસે.

A stream સ્ટ્રીમ *n.* ઝરો.

Clear ક્લીઅર્ *a.* સ્વચ્છ. [*pp.* run.

Runs રન્સ *v.* વહેછે, દોડેછે. *pt.* ran,

Through થ્રૂ *prep.* માં થઈને.

Runs through the wood-જંગ-

લમાં થઈને વહે છે.

Away અવે *ad.* દૂર. [યા સુધી.

Down to the sea ડાઉન-ટુ-ઠેક દરિ-

Has taken off her shoes-પોતાના

જોડા કાઢી નાંખ્યા છે; *pp.* of 'to

take', *pt.* look.

To take off-કાઢી લેવું. ઉતારવું.

Shoes, શૂઝ *n.* જોડા.

Is bathing બેથિંગ *v.* ધૂવે છે, નવ-

રાવે છે, પલાળે છે. ['Foot.'

Feet, ફીટ *n.* પગ, ટાંટીઆ; *pl.* of

Cool કૂલ *a.* ઠંડા, ટાંડા.

Love'ly લવ્લિ *a.* સુંદર, મઝાની, ર-

મણિય, ચાહવા લાયક.

A spot સ્પોટ *n.* જગા, સ્થળ. [અચળા;

Won'der વન્ડર્ *n.* નવાઇ, અચરત.

It came to be called by the

pretty name of fairy Dell-

સુંદર ફેરી ડેલ નામે કહેવામાં આવ્યો

(છ). [*pp.* come.

Came કેમ *v.* આવ્યો; *pt.* of 'to come'

Pret'ty પ્રેટિ *a.* સુંદર. *Com.* pret-

tier, *sup.* prettiest.

Time ટાઇમ *n.* વખત.

When વેન *ad.* જ્યારે-ત્યારે.

The cow'slips કાઉસ્લિપ્સ *n.* એ-

જાતનાં ફુલનું નામ છે.

Appear' અપીઅર્ *v.* દેખાય છે.

Gilding ગિલ્ડિંગ *pp.* *p.* સુશોભિત

કરતાં, દોળ ચઢાવતાં. [જગા.

Mead'ows મેડોઝ *n.* મેદાન, ચરવાની

Cups *n.* કપ્સ *n.* કુલો.

Gilding meadows with their  
cups-તેઓના ફુલથી મેદાનોને સુ-  
શોભિત કરેછે.

Happiest હૃપિએસ્ *a.* સૌથી વ-  
ધારે સુખી; *sup. of* 'Happy,' *com.*  
Happier.

Bees બીજ્ *n.* મધમાંબો.

Busy બિઝી *a.* મહેનતુ, ઉદ્યોગી.

Hum હમ્ *n.* ગણગણાટ.

Busy hum-હારે ગણગણાટ.

Golden ગોલ્ડન્ *a.* સોનેરી.

Bells બેલ્ઝ્ *n.* કળીઓ. [પતંગીયાં.

The butterflies બટર્ ફ્લાઇઝ્ *n.*

All of joy & pleasure tells-

ખુશી અને મજા થું છે તે કહે છે,

સઘળું ખુશી અને મજા જણાવેછે.

Pleasure પ્લેઝ્યર્ *n.* મજા, આનંદ,

ખુશી.

Tells ટેલ્ઝ્ *n.* કહે છે; *pt. pp.* told.

Happy હૃપિ *a.* સુખી.

Will વિલ્ *n.* મરજી. [વિ તેમ.

At Your will-તમારી મરજીમાં આ-

Fill ફિલ્ *v.* ભરો.

Bas'kets, બાસ્કેટ્ઝ્ *n.* ટોપલીઓ.

Full ફુલ *ad.* દાબી દાબીને ભરાય ત્યાં

સુધી, ડસાડસ.

Fill them full-ભરાય ત્યાં સુધી ભરો.

Thou'sands થાઉઝન્ડ્ઝ્ *n.* હજારો.

Will be left લેફ્ટ્ *v.* પડ્યાં રહેશે;

*pt. & pp.* of 'to leave.'

Still સ્ટિલ્ *ad.* તોપણ, હજી.

Youth યૂથ્ *n.* જુવાની, તરૂણાવસ્થા,

જેખન.

[સંતરતુ.

Spring-time સ્પ્રિંગ્ ટાઇમ્ *n.* વ-

Like લાઇક્ *a.* જેમ-તેમ, માફક, પેઠે.

Each ઈચ્ *a.* દરેક.

Again અગેન્ *ad.* ફરીને.

Coming કમિંગ્ *inf.* આવતા.

Could it but come again each

coming year-દરેક આવતા વર્ષે તું

પણ પાછો આવી શકે તો કેલું સારું !

## The boy and the plums

હોકરો અને આલુ.

A man મેન્ *n.* માણસ.

Was taking ટેકિંગ્ *v.* લઇ જતો હતો.

Plums પ્લમ્ઝ્ *n.* આલુ.

Mar'ket માર્કેટ્ *n.* બજાર.

Car'ried કૅરિડ્ *v.* લઈ જતો હતો.

Head હેડ્ *n.* માથું.

Walked વૉલ્કિડ્ *v.* ચાલતો હતો, ચાલ્યો.

Along અલૉન્ગ્ *ad.* આગળ.

Along the road-રસ્તે આગળ.

Road રોડ્ *n.* રસ્તો.

Dropped ડ્રોપ્ડ *v.* નીકળી-સરી પડ્યાં.  
Fell ફેલ *v.* પડ્યાં. *pt.* of 'to fall'  
*pp.* fallen.

Ground ગ્રાઉન્ડ *n.* જમીન.

Did not notice them fall નોટિસ-  
પડતાં દીઠાં નહીં.

Went on વેન્ટ *v.* આગળ ચાલ્યો: *pt.*  
of 'to go', *pp.* gone.

Poor પૂઅર્ *a.* ગરીબ.

Saw સો *v.* જોયાં, દીઠાં; *pt.* of 'to  
see', *pp.* seen.

Picked up પિક્ડ અપ *v.* નીણી લીધાં.

Here ! here ! -અહીં આવ ! અહીં  
આવ !

Called કોલ્ડ *v.* બોલાવ્યો. [કર્યો.

Turned round ટર્નડ રાઉન્ડ *v.* પાછો

Heard હર્ડ *v.* સાંભળ્યું; *pt.* & *pp.*  
of 'to hear'.

Stopped સ્ટોપ્ડ *v.* અટક્યો.

Brought બ્રૉડ *v.* લાવ્યો; *pt.* & *pp.*  
of 'to bring'.

Hand હેન્ડ *n.* હાથ.

Thank you kindly થેન્ક યુ કાઇન્ડલિ  
-તમારી મહેરબાનીને માટે આપનો  
આભારી થયેલો છું. [*pp.* taken.

Took ટુક *v.* લીધાં; *pt.* of 'to take'

Fruit ફ્રુટ *n.* ફળ.

Putting પુટિંગ *pre.p.* મુકતાં, મુકીને.  
Best બેસ્ટ *a.* સૌથી સુંદર; *sup.* of  
Good, *com.* Better.

Honest ઓનેસ્ટ *a.* પ્રમાણિક.

Had gone on ગૉન- આગળ જતો  
રહ્યો; ચાલ્યો ગયો ત્યારે.

Lad લૉડ *n.* છોકરો.

Came up કેમ અપ *v.* આવી લાગ્યો;  
*pt.* of 'to come', *pp.* come.

Said સેડ *v.* કહ્યું; *pt.* & *pp.* of 'to  
say'. [*& pp.* of 'to keep'.

Have kept કેપ્ટ *v.* રાખ્યાં હોત; *pt.*

You might as well have kept-  
આમે ને તેમે રાખ્યાં હોત.

Would have given ગિવ્ન-આપી  
શક્યો હોત; *pp.* of 'to give', *pt.*  
gave.

Replied રિપ્લાઇડ *v.* જવાબ દીધો.

If you like-તારે જોઈએ તો.

Mine માઇન *pron.* મારું.

Should have been stealing સ્ટી-  
લિંગ-ચોરી કર્યા જેવું થાત.

To lose લૉઝ *v.* ખોવું, ગુમાવવું; *pt.*  
& *pp.* lost. [નામ.

Good name ગુડ નેમ *n.* આખર, સારું.

## The fox and the goat

લોંકડી અને બકરી.

Every એવરિ *a.* દરેક.

One વન *n.* જણ, માણસ.

The fox ફોક્સ *n.* લોંકડી.

Cun'ning કનિંગ્ન *n.* હુઆઇ, કઠાઈ.

But બટ *prep.* સિવાય.

The goat ગોટ *n.* બકરી. [માન્યું હતું.

Believed બિલીવ્ડ *a.* માનતું હતું,

Hot હોટ *a.* ગરમ. [ત ઉન્હાળો.

Hot sum'mer-ગરમ ઉન્હાળો, સખ-

All ઓલ્ *a.* બધા, દરેક.

The springs સિપ્રિંગ્સ *n.* ઝરા.

The brooks બ્રુક્સ *n.* નાળાં.

Were dry ડ્રાય *v.* સુકાઈ મયાં હતી.

In vain ઇન વેન *ad.* ફેગટ.

Even ઇવન *ad.* વળી, પણ.

Crept ક્રેપ્ટ *v.* ક્રુપ્તો, પેહો; *pt. & pp.* of 'to creep'.

Sly'ly સ્લાયલિ *ad.* ધીમેથી, હુઆઇથી.

A farm-yard ફાર્મ યાર્ડ *n.* ખેતર.

To leave લીવ્ *inf.* છોડીજવું; *pt. & pp.* left.

In a great hur'ry હરિ-ઉતાવળથી.

At last લાસ્ટ *ad.* આખરે.

Thought થોટ *v.* વિચાર્યું; ધાર્યું; *pt. & pp.* of 'to think'

A well વેલ્ *n.* કુવો.

In the middle મિડલ્-વચમાં.

A field ફીલ્ડ *n.* ખેતર.

The farm ફાર્મ *n.* ખેતર.

Set off-ચાલીનીકવ્યો. જવા નીકવ્યો.

Speed સ્પીડ *n.* ઝડપ.

Found ફાઉન્ડ *v.* ફીકું, જોયું, માલમ પડ્યું; *pt. & pp.* of 'to find'.

Quite ક્વાઇટ *ad.* તદન. [તેમ.

Out of reach રીચ-દેખાઇ શકે નહીં

Tum'bled in ટમ્બલ્ડ ઇન *v.* ગળાડી પડ્યો.

Heels over head હીલ્ઝ ઓવર હેડ ઉધે મસ્તકે.

Got a great fright ફાઇટ-ખૂબ બીન્ચો; *pt. & pp.* of 'to get'.

Fright ફાઇટ *n.* બીક, ધારતી.

Hurt હર્ટ *v.* ઇન યએલી; *pt. & pp.* of 'to hurt'.

Was not much hurt-બહુ ઇન યએલી નહોતી.

Deep ડીપ્ *a.* ઉંડું.

Glad ગ્લેડ *a.* ખુશી.

Enough' ઇનફ *ad.* પુરતી, જોઈએ તેટલી.

Thirst થર્સ્ટ *n.* તરસ.

Thirst was gone-તરસ છીપી.

Wished વિશ્ *v.* ઇચ્છ્યું.

To get out-બહાર આવવું.  
 Sides સાઇડ્ઝ ન. બાજુઓ.  
 Were steep સ્ટીપ્ વ. ઉઘી હતી.  
 Standing સ્ટેન્ડિંગ પ્રે.પ. ઉભારહેતા.  
 Hind હાઇન્ડ અ. પાછલા.  
 Legs લેગ્ઝ ન. પગ.  
 Half way to the top-કવાના મધ્યે  
 તરફ અડધે સુધી.  
 Close ક્લોઝ્ અ. બરાબરનો, બંધ થયેલો.  
 A Prisoner પ્રિઝનર ન. કેદી.  
 Next નેક્સ્ટ્ અ. બીજી.  
 Morning મોર્નિંગ્ ન. સવાર.  
 Seeing સીઇંગ્ પ્રે.પ. જોઈને.  
 Cannot stop drinking it-તે પીતાં  
 ધરાતીજ નથી; cannot હમેશાં એક-  
 ઠુંજ લખવું જોઈએ.  
 Drinking ડ્રિન્કિંગ્ પ્રે.પ. પીતાં, પીને.  
 Jumped જમ્પ્ડ વ. ફેલી પડી.  
 Long-beard લોન્ગ-બીયાર્ડ્ઝ ન. લાંબી  
 દાઢી વાળી બકરી બાઇ.  
 No sooner સુનર અ. કે તરતજ.  
 Leaped લીપ્ડ વ. ફેલી ગઇ.  
 Back બેક ન. પીઠ.  
 Instant ઇન્સ્ટન્ટ્ ન. પળ.  
 Green ગ્રીન્ અ. લીલું.  
 Grass ગ્રાસ્ ન. ઘાસ.  
 Sprang સ્પ્રેન્ગ્ વ. ફેલી ગઇ; pt. of

'to spring', pp. sprung.  
 As he sprang-જે વારે ફેલી ગઈ તે  
 વારે.  
 Thank you-તમારો આભાર માનું છું.  
 I bid you good morning-સલામ  
 કહું છું; રજા લઉં છું.  
 Foolish ફૂલિશ્ અ. મૂર્ખ.  
 To listen to લિસન વ. ભરોંસો રા-  
 ખવામાં, ધ્યાન દઈ સાંભળવામાં; To  
 hear સાંભળવું (વગર પ્રયત્ને); To  
 listen (કાન માંડીને-ધ્યાન દઇને)  
 સાંભળવું.  
 Trust ટ્રસ્ટ વ. ભરોંસો રાખવો.  
 Is known નોન્ વ. ગણાય છે, પંકા-  
 એલું છે; pp. of 'to know' pt.  
 knew.  
 Sly સ્લાય્ અ. છુપ્યો, છુપ્યું.  
 Selfish સેલ્ફિશ્ અ. સ્વાર્થી.

### The horse-ઘોડા વિષે.

The horse હોર્સ ન. ઘોડો.  
 Noble નોબલ્ અ. ઉમદા.  
 Use'ful યુસ્ફુલ્ અ. ઉપયોગી.  
 An animal એનિમલ્ ન. પ્રાણી.  
 Gen'tle જેન્ટલ્ અ. નમ્ર.  
 Willing વિલિંગ્ અ. ખુશી.

To work વર્ક વ. કામ કરવાને.

Is made મેડ વ. બનાવાએલો છે; *pt.*  
& *pp.* of 'to make'.

To destroy ડિસ્ટ્રોય *Inf.* નાશ કરવાને, પાચમાલ કરવાને.

The wolf લુલુ વ. વરૂ.

The lion લાયન વ. સિંહ.

To be of use-કામ લાગવાને, ઉપ-  
યોગી થવાને.

Master માસ્ટર વ. માસ્તર, ધણી.


Soon સૂન *ad.* ઝટ, તરતજ.

Learns લર્ન્સ વ. શિખે છે; *pt.* &  
*pp.* learnt.

Sto'ry સ્ટોરિ વ. વાત.

Is told ટોલ્ડ વ. કહેવાય છે; *pt.* &  
*pp.* of 'to tell'.

Soldier સોલ્ડીયર વ. સિપાઈ (લડાઈનો.)

 ધરખાનગી રાખેલો સિપાઈ-

A peon પીઓન; ચોખીદાર સિપાઈ-

A policeman પોલિસમન; ટ-

પાલનો સિપાઈ A postman. લ-

શકરી સિપાઈ A soldier.

Fa'vourite ફેવરિટ વ. માનિતો.

Never નેવર *ad.* કદી નહીં; -not  
ever માંથી બનેલું કુંકું રૂપ.

Fierce ફીઅર્સ વ. ભારે, ભયંકર.

Bat'tle બટલ વ. લડાઈ.

Was killed કિલ્ડ વ. મરાયો.

Bo'dy બોડિ વ. શબ, શરીર.

Afterwards આફ્ટર્વર્ડ્સ *ad.* પછી.

Faith'ful ફેથફુલ વ. નિમકહલાલ.

Beside બિસાઇડ *prep.* પાસે.

During ડ્યુરિંગ *prep.* દરમીયાન.

Without વિથાઉટ *prep.* શિવાય,  
વિના.

Had stood સ્ટૂડ વ. ઉભો હતો; *pt.* &  
*pp.* of 'to stand'.

Driving away ડ્રાઇવિંગ *pre. p.*

કાઢી મૂકતો; *pt.* Drove & *pp.*  
Driven.

Prey પ્રે વ. શિકાર.

Birds of prey-મૈંસાહારી પ્રાણી,  
શીકારી પ્રાણી.

Another એનઅધર વ. બીજો.

About અબાઉટ *prep.* વિષે.

Was passing પાસિંગ વ. જતો હતો.

Along અલોન્ગ *ad.* આગળ.

A street સ્ટ્રીટ વ. રસ્તો, ગલી, પોળ.

Sud'denly સડેન્લિ *ad.* એકાએક.

Stopped સ્ટોપ્ડ વ. ઉભો, અટક્યો,  
થોડ્યો.

Looked લુક્ટ વ. જોયું.

Ran accross the street-રસ્તો  
ચોળંગી દોડ્યો.

Dear ડીઅર *a.* વહાલો.

Fellow ફેલો *n.* પ્રાણી.

Dear old fellow વહાલા જુના દોસ્ત!

Voice વોઇસ *n.* ધાંટો, અવાજ.

Laid લેડ *v.* ચઢાવ્યા; *pt. & pp.* of 'to lay'.

Ears ઈઅર્સ *n.* કાન.

Laid back his ears-પોતાના કાન પાછા ચઢાવ્યા.

Rubbed રબ્ડ *v.* ઘસ્યું.

Nose નોઝ *n.* નાક.

Against અગેન્સ્ટ *prep.* સામે.

Stroked સ્ટ્રોક્ટ *v.* થાળડ્યો.

Mo'ments મોમેન્ટ્સ *n.* પળ.

Pocket પોકેટ *n.* ગળચું.

Though થો *conj.* જો કે.

Pen'ny પેનિ *n.* અત્રેજી શિકો છે.

To buy બાય *v.* ખરીદવાને, અપા-  
વવાને. *pt. & pp.* Bought.

Feed ફીડ *n.* ચારો, ખોરાક.

Corn કોર્ન *n.* ચણા, અનાજ.

Mi'nutes મિનિટ્સ *n.* મિનિટ.

Feeding ફીડિંગ *pre. p.* ખવરાવતો.

Staying સ્ટેઇંગ *pre. p.* ઉભા રહીને.

Sta'ble સ્ટેબલ *n.* તખેલો.

Went his way-પોતાને રસ્તે ચાલ્યો.

Driver ડ્રાઇવર *n.* હાંકનાર.

Be good to him-તેની સાથે સારી રીતે વર્તજો. [અવજો.

And use him well-અને તેને સા-

Sight સાઇટ *n.* દેખાવ. [પેાકાર.

Hurrah! હુરાહ *Interj.* સાબાશીના

Kind'ness કાઇન્ડનેસ *n.* માયા, પ્રીતિ.

## The old horse's story

ધી ઓલ્ડ હોર્સેઝ સ્ટોરિ-

ધરડા ઘોડાની વાત.

Have seen bet'ter days-સુખના દીવસ જોયા છે.

Be content કન્ટેન્ટ *v.* સંતુષ્ટ થવું.

For the rest of રેસ્ટ-બાકીની-માટે.

Life લાઇફ *n.* જીંદગી; *pl.* lives.

Young યંગ *a.* જુવાન, નાનો.

Lived at લિવ્ડ *v.* રહેતો.

Fed ફેડ *v.* ખવરાવતો, ખવરાવ્યું; *pt.*

& *pp.* of 'to feed.'

Well વેલ *ad.* સારીપેઠે, સારી રીતે.

Al'ways ઓલ્વેઝ *ad.* હમેશાં.

Plen'ty પ્લેન્ટિ *a.* પુષ્કળ.

Oats ઓટ્સ *n.* ચણા.

Hay હે *n.* સૂકું ઘાસ.

Nice નાઇસ *a.* સુંદર.

Clean ક્લીન *a.* સ્વચ્છ.



To live in વિવરહેવાને.

Used to neigh ને *v. Inf.* ખિં-  
ખારતો.

Would pat પેટ *v.* યાખડે, યાખડતો.

Would speak સ્પીક *v.* બોલે, બો-  
લતો; *pt.* spoke or spake &  
*pp.* spoken.

Cheery ચીઅરિ *a.* આનંદી, ખુશકારક.

Could not help loving him-તેને  
ચાહ્યા વગર રહે નહીં.

Sure સ્યૂઅર *a.* ખાત્રીવાળું.

I am sure-મને ખાત્રી છે. [રી કરી.

Served સર્વ્ડ *v.* ચાકરી કરતો, ચાક-

All the bet'ter બેટર *ad.* ઘણીજ  
સારી રીતે *com.* of 'well,' *sup.*  
best(યાદ રાખવા લાયક છે.)

My mas'ter went abroad અબ્રોડ  
-મારો શેઠ પરદેશ ગયો.

Was sold સોલ્ડ *v.* વેચવામાં આવ્યો;  
*pt.* & *pp.* of 'to sell'.

Man'y મેનિ *a.* ઘણા.

Ups and downs-ચઢતી અને પડતી.

To eat ઈટ *v.* ખાવાને; ખાવાનું *pt.* ate  
& *pp.* eaten.

To keep waiting વેટિંગ-રાહ બે-  
તો રાખે, બેસી કરે.

To work hard હાર્ડ-સખત કામ કર-

વાને, સખત વૈતર કરવાને. [day.

All day-આખો દિવસ, for the whole

Have to wait-To have to wait

આખું એ વાક્ય would like નું  
કર્મ છે. [મોડું કરવાનું.

To wait વેટ *Inf.* *v.* બેસી થવાને,

Hours આઉઅર્સ *n.* કલાક.

Sup'per સપર *n.* વાળુ, સાંજનું ખાણું.

Heavy હેવિ *a.* ભારે.

Loads લોડ્સ *n.* બોંતે, ભાર.

To draw ડ્રો *Inf.* ખેંચવાને; *pt.*

Drew, *pp.* Drawn.

Scarce'ly સ્કે'રિલ *ad.* ભાગ્યેજ.

Able એબલ *a.* શક્તિવાન.

To drag ડ્રેગ *Inf.* ખેંચવાને.

Cart કાર્ટ *n.* ગાડી.

Behind' બિહાઇન્ડ *prep.* પાછળ.

Gentle'man બેન્ડલમન *n.* સદ્ગુહસ્થ.

Came up-આવી ચઢ્યો, આવ્યો.

Made him to take the load off  
-તેની પાસે ભાર ખાલી કરાવ્યો.

Deserved ડિઝર્વ્ડ *v.* લાયક થયો.

To be put in jail બેલ-ખાધીખાને  
નખાવાને.

Would treat ટ્રીટ *v.* વર્તે.

More મોર *a.* વધારે; *com.* of 'much'  
*sup.* most.

Should remem'ber રિમેમ્બર *v.* યાદ રાખવું નેમ્બર.

Too *too ad.* વળી, પણ.

Cares કેરેઝ્ *v.* કાળજી રાખે છે.

Creatures ક્રીચર્સ *n.* પ્રાણીઓ.

પાકની છેલ્લી બે લીટીઓ વિશેષણ છે,  
તેમનો વિશેષ્ય Master-ધણી, પ-  
મેરશ્વર છે.

**The two crossing-swe-  
epers.** ધિ ટૂ ક્રોસિંગ્-સ્વીપર્સ-  
બે ઝાડૂ મારનાર-કાઢનાર.

Claim ક્લેમ્ *v.* દાવો કરવો.

Could not claim-હક (દાવો) કરી  
શક્યા નહીં.

Single સિંગલ્ *a.* એક પણ, એકે,

Beneath બિનીથ્ *prep.* નીચે.

Wide-spread વાઇડ્-સ્પેર્ડ્ *v.* બહોળું  
પથરાએલું.

Sky સ્કાય્ *n.* આકાશ.

Were bound બાઉન્ડ્ *v.* બંધાએલા  
હતા; *pt. & pp.* of 'to bind'.

Pov'erty પોવર્ટિ *n.* ગરીબાઇ.

Strong સ્ટ્રોન્ગ્ *a.* મજબૂત.

Tie ટાય્ *n.* બંધન, દોર.

Proud પ્રાઉડ્ *a.* મગર.

Too proud to beg-બીખ માગવી  
બહુ હલકુ ગણતા.

Upright અપ્રાઇડ્ *a.* પ્રમાણિક.

To steal સ્ટીલ્ *Inf.* ચોરી કરવાને-માં.

Too upright far to steal-ચોરી  
નહિ કરવામાં ધણાજ પ્રમાણિક હતા,  
ધણાજ પ્રમાણિક હતા તેથી ચોરી  
કરતા નહિ.

Would sweep સ્વીપ્ *v.* વાશીદું વા-  
ળતા, ઝાડુ મારતા-કાઢતા.

To gain ગેન્ *inf.* મેળવવાને,

Meal મીલ્ *n.* ખોરાક.

Sad સૅડ્ *a.* દીલગીર.

Scraps સ્ક્રૅપ્સ *n.* ટુકડા, બચકાં.

Broken બ્રોકન્ *pp. a.* ભાંગેલા; *pp.*  
of 'to break', *pt.* broke.

Picked up પિક્ડ અપ્ *v.* વીણી લેતો.

Bleak બ્લીક્ *a.* ઠંડી.

Bitter બિટર્ *a.* સખત.

Morn મૉર્ન્ *n.* સવાર; ઘણું અર્થ કવિ-  
તામાંજ વપરાય છે.

At the close of March-માર્ચ મ-  
હિનાની આખરે.

Had slept સ્લેપ્ડ્ *v.* ઈશ્યા હતા; *pt.*  
& *pp.* of 'to sleep'.

The night નાઇટ્ *n.* રાત. [ગઇ રાત્રે.

The night before-પાછલી રાત્રે,

Within વિધિનું *prep.* અંદર, માં.

Arch આર્ક ન. કમાન.

Cold કોલ્ડ *a.* ઠંડી.

Wandered વૉન્ડર્ડ *v.* ભટક્યા.

Apple એપલ ન. સફરજન.

Treat ટ્રીટ ન. નાસ્તો.

Rather રાધર *ad.* જરા.

Has been kicked about કિક્ડ-  
હેડે ચઢેલું છે.

Mate મેટ ન. સાથી, મિત્ર.

Haven't-Have not.

Mourn'fully મોર્ન'ફુલિ *ad.* દીલગી-  
રીથી, દીલગીરી ભરેલી રીતે.

Take and bite away બાઇટ-લે  
અને ખા. *pt.* bit & *pp.* bitten.

Small સ્મૉલ્ *a.* નાનો.

Piece પીસ્ ન. ટુકડો.

Won't-will not or would not.

Won't do વોન્ટ ડુ-ચાલશે નહિ.

Bigger બિગ્ગર *a.* વધારે મોટું; *com.*  
of 'big', *sup.* biggest.

You're યૂઅર-You are.

You are welcome વેલકમ્-તને છૂટ છે.

Should teach શીચ્ *v.* શિખવવું જો-  
ઈએ, શિખવે. *pt.* & *pp.* taught.

## Tell the truth

ટેલ્ થિ ટ્રુથ-સાચું કહો.

Whose હુઝ્ *pron.* જેનું.

Father ફાધર ન. બાપ.

Small સ્મૉલ્ *a.* નાનો.

An axe એક્સ્ ન. કુહાડી.

To play with પ્લે-રમવાને

Greatly ગ્રેટ્લિ *ad.* ઘણોજ.

A garden ગાર્ડન્ ન. બગીચો, બાગ.

Roamed રોમ્ડ *v.* રખડ્યો, ભટક્યો.

Trying ટ્રાઇંગ્ *pre. p.* અજમાવતો.

Near'ly નીઅર્લિ *ad.* ઘણું ખરું.

Thing થિંગ્ ન. ચીજ, વસ્તુ.

That came in his way-તેના ર-  
સ્તામાં આવી, આડે આવી, જોવામાં  
આવી.

The cher'ry-tree ચેરિ-ટ્રી ન. એક  
જાતનું ઝાડ, ખોરડી.

Began બિગેન્ *v.* લાગ્યો, મંડ્યો; *pt.*  
of 'to begin' *pp.* begun.

Deep ડીપ્ *a.* ઢંડા.

Cuts કટ્સ ન. ધા. [જુાયું હતું.]

Was prized પ્રાઇઝ્ડ *v.* કિમતી ગ-

Was greatly prized by his  
father-તેનો બાપ ઘણું કિમતી ગ-  
ણતો.

Forgot ફોર્ગૅટ્ *v.* ભૂલી ગયો; *pt.* of

'to forget,' *pp.* forgotten.  
 By-and-by-આસ્તેઆસ્તે, રહેતેરહેતે.  
 Sor'ry સૌરિ *a.* દીક્ષીર.  
 Fine ફાઇન *a.* સુંદર.  
 Al'most આલ્મોસ્ટ *ad.* ધણુ'ખરૂં.  
 Ruined રૂઇન્ડ *p. p.* નાશ પામેલું.  
 Sternly સ્ટર્નલી *ad.* કરડી નજરથી.  
 Son સન *n.* દીકરો.  
 An'swer એન્સર *n.* જવાબ.  
 Did answer ? *v.* જવાબ દીધો ?  
 Don't ડોન્ટ-do not.  
 To lay લે *v.* મૂકવું; *pt. & pp.* laid.  
 The blame બ્લેમ્ *n.* વાંક, કપકો.  
 Else એલ્સ *a.* બીજું.  
 Any one else-બીજું કોઈ.  
 Tears ટીઅર્સ *n.* આંસુ.  
 Face ફેસ *n.* ચહેરો.  
 To tell a lie ટેલ આ લાય *v.* જૂઠું  
 બોલવું; *pt. & pp.* lied.  
 Was afraid અફ્રેડ *v.* બીન્યો.  
 To tell the truth ટ્રુથ-સાચું કહેવાને.  
 Forgave ફર્ગેવ *v.* માફ કર્યું; *pt. of*  
 'to forgive' *pp.* forgiven.  
 Are tempted ટેમ્પ્ટેડ *v.* લલચાય છે.  
 Hap'pens હેપ્પન્સ *v.* બને છે.  
 Think થિન્ક *v.* વિચાર કરો; *pt. &*  
*pp.* thought.

Come what may-ગમે તેમ થાઓ.  
 Cost it what it will-ગમે તેટલું  
 નુકસાન થાય તો પણ.  
 Hides હાઇડ્ઝ *v.* સંતાડે છે; *pt.* hid  
 & *pp.* hidden.  
 The wrong રોન્ગ *n.* ખોટું કામ.  
 Greatest ગ્રેટેસ્ટ *a.* મોટામાં મોટા;  
*sup of 'great,' com.* greater.  
 Men મેન *n.* માણસો; *pl. of 'man.'*

### The dog in the manger

ગંજમાંનો ફતરો.

૨  
 Man'ger મેનજર *n.* ગંજ.  
 Snarling સ્નાર્લિંગ *n.* ધુરડીયાં.  
 Snapping સ્નેપિંગ *n.* દાંતીયાં.  
 Cows કાઉઝ *n.* ગાયો.  
 Had been put-મુકવામાં આવ્યું હતું.  
 Compa'nions કમ્પેનિયન્ઝ *n.* સોળ-  
 તીઓ; સાથીઓ.  
 To let લેટ *v.* દેવું; *pt. & pp.* let.  
 ભાડે આપવું-to let.  
 Short શોર્ટ *a.* ટુંકો, નાની.  
 Uncle અન્કલ *n.* કાકા, મામા, દુવા.  
 Doll ડોલ *n.* પૂતળી, દીંગલી.  
 Became બિકેમ્ *v.* થયો; *pt. of 'to*  
*become' pp.* become.

Became tired થાયડું *v.* કંટાળી ગયું.

Lying about લાઇગ્-આમ તેમ ર-  
અગતી.

Closet કલોસેટ *n.* ઓરડી.

New ન્યુ *a.* નવી.

Spending a thought-વિચાર કરતી.

Was busily engaged બિઝિલિએન્  
ગેન્ડ *v.* ખુબ ગુંથાએલી હતી.

Younger યંગર *a.* નાની; *com.* of  
'young,' *sup.* youngest.

Please પ્લીઝ *v.* મહેરબાની કરીને.

Pleading પ્લીડિંગ *a.* આજીજી કર-  
તી, અરજ કરતી.

Crying ક્રાઇંગ *pre.p.* રડતી રડતી.

Had finished ફિનિશ્ડ *v.* પુરી કરી  
હતી. ['to mean.'

Meant મેન્ડ *v.* ધાર્યું; *pt.* & *pp.* of

Sweets સ્વીટ્સ *n.* મીઠાઇ.

Because બિકોઝ *conj.* કારણ કે.

## Waiting to grow

વેટિંગ ટુ ગ્રો.

ઉગવાની રાહ ભેટી.

Snowdrop સ્નો ડ્રોપ *n.* ફુલનું ના-  
મ છે. [ખીલતાં.

Just waking up વેકિંગ-તરતજ

Violet વાયોલેટ *n.* ફુલનું નામ છે.

Daisy ડેઝી *n.* ફુલનું નામ છે.

Sweet સ્વીટ *a.* સુંકર.

Buttercup બટરકપ્ *n.* ફુલનું નામ છે.

Un'der અન્ડર *prep.* નીચે.

Snow સ્નો *n.* ઘરફ.

Waiting વેટિંગ *pre.p.* રાહ ભેટી.

To grow *v.* ઉગવાને; *pt.* grew &  
*pp.* grown. [લાઓ.

Hosts હોસ્ટ્સ *n.* મોટો જથ્થો, ઢગ.

Queer ક્વીયર *a.* તરેહવાર.

Seeds સીડ્ઝ *n.* બીયાં.

Mosses મોસેઝ *n.* લીલ.

Ferns ફર્ન્ઝ *n.* ફર્ન નામનાં ઝાડ.

Weeds વીડ્ઝ *n.* નકામું ધાસ.

Leaves લીવ્ઝ *n.* પાંદડાં; *pl.* of 'leaf.'

Roots રૂટ્સ *n.* મૂળાં.

Getting ગેટિંગ *pre.p.* થતી.

Ready રેડી *a.* તૈયાર.

To sprout સ્પ્રાઉટ્ *v.* *n.* ફૂટવાને,  
ખહાર નીકળવાને.

Reaching રીચિંગ *pp.* પુગતાં.

Slender સ્લેન્ડર *a.* પાતળી, નાનુક.

Brown બ્રાઉન *a.* ભૂરા, ભૂખરા.

Fingers ફિંગર્ઝ *n.* ફળીઓ, આંગળીઓ.

Ice આઇઝ *n.* ઘરફ.

Month મન્થ *n.* મહિનો.

Weeks વીકસ્ *n.* અઠવાડીયાં.  
 To wait-રાહ જોવી.  
 Behind બિહાઇન્ડ *ad.* નીચે, પાછળ.  
 Door ડોર્ *n.* દાંકણ, બારણું.  
 Below બિલો *ad.* નીચે.  
 Nothing નથિંગ *n.* કંઈજ નહિ,  
 કાંઈ ચીજ નહિ. [of 'to hide'.  
 Hid'den હિડ્ડન *pp.* સંતાડેલું; *pp.*  
 God ગોડ *n.* ઇશ્વર.  
 Pres'ently પ્રેઝન્ટ્સ *ad.* તરતજ.  
 The sun, સન *n.* સુર્ય; The moon  
 અને the earth વિગેરે કેટલાંક  
 નામેને the સાગરોન રહે છે.  
 Time, the sun, death, love,  
 sleep, summer વિગેરે કેટલાંક  
 નામે ફક્ત નરનતિમાં વપરાય છે;  
 તેમજ the moon, the earth,  
 virtue, night, a ship, coun-  
 try વિગેરે કેટલાંક નારી જાતિમાં  
 વપરાય છે.  
 To shine શાઇન *Inf.* ચળકવું, પ્રકાશવું.  
 Rain રેન *n.* વરસાદ.

### The shetland pony

ધિ શેટલન્ડ પોનિ.

શેટલન્ડ ટફ.

Po'ny પોનિ *n.* ટફ.

A kind કાઇન્ડ *n.* જાત.  
 A group ગ્રૂપ *n.* ટોળું.  
 Islands આઇલન્ડ્સ *n.* ટાપુઓ. ખેટ.  
 The north નોર્થ *n.* ઉત્તરદિશા.  
 The map મેપ *n.* નકશો.  
 Are swept સ્વેપ્ટ *v.* કુંકાય છે. *pt.*  
 & *pp.* of 'to sweep.'  
 Winds વિન્ડ્સ *n.* પવન.  
 The ocean ઓશન *n.* મહાસાગર.  
 Plants પ્લેન્ટ્સ *n.* રોપા, છાંડવા.  
 Trees ટ્રીઝ *n.* ઝાડ.  
 Woods વુડ્ઝ *n.* જંગલ. ['pony.'  
 Po'nies પોનિઝ *n.* ટફો; *pl.* of  
 Wander over the is'lands-ટાપુ-  
 ઓમાં-ઉપર ભટકે છે.  
 Grass ગ્રાસ *n.* ઘાસ.  
 Hills હિલ્ઝ *n.* ટેકરીઓ.  
 Wide વાઇડ *a.* પહોળા.  
 Wastes વેસ્ટ્સ *n.* વેરાન, મેદાન.  
 Har'dy હાર્ડી *a.* મજબૂત, કઠણ.  
 Are never stabled-કદી તમેલામાં  
 રાખવામાં આવતા નથી.  
 Shelter શેલ્ટર્ *n.* આશ્રમ, આશ્રો.  
 Man'y મેનિ *a.* ઘણા.  
 To do as they best can-જેમ તે-  
 મને હિતકૃષ્ણ સાગેતેમ કરવાને.  
 Na'tive નેટિવ *a.* સ્વદેશી.

Shores શોર્સ *n.* કિનારા. [તોફાન.

Snow-storm સ્નો-સ્ટોર્મ *n.* બરફનું

Straw સ્ટ્રો *n.* ધાસ.

Owners ઓનર્સ *n.* માલિક, ધણી.

Drift-weed ડ્રિફ્ટ-વીડ *n.* પવનથી

ધસરાઈ આવેલું ધાસ.

Is thrown up ટ્રોનઅપ *v.* નાંખી

દેવામાં આવેલું; *pp.* of 'to throw,'

*pt.* threw.

The beach બીચ *n.* રેતાળ કિનારો.

Farmers ફાર્મર્સ *n.* ખેડૂતો. [વાર.

Sometimes સમ્યાધમ્ *ad.* કેટલીક

Allow અલાઉ *v.* દે છે.

Kitch'ens કિચેન્સ *n.* રસોડાં.

Lie down-સુઈ રહેવું.

Easily ઇઝીલી *ad.* સહેલાઈથી.

Can easily stand-સહેલાઈથી ઉભા

રહી શકે; *pt.* & *pp.* stood.

Fable ફેબલ *n.* મેજ.

Lamb લેમ્ *n.* મેંદું, બકરાં, બેટાનું બચ્ચું.

As they would a lamb-એક બે-

ટાને યાબડે તેમ. [ચાલતું હતું.

Was creeping, ક્રીપિંગ *v.* ઘુટણીએ

A pond પોન્ડ *n.* તળાવ.

Would have been drowned ડ્રા-

ઉન્ડ-ડૂબી ગયું હોત.

But બટ *prep.* શિવાય.

But for one of these ponies-

આ બચ્ચેમાંનું એકાદ ન હોતતો.

These ધીઝ *pron.* આ; *pl.* of 'this.'

Dress ટ્રેસ *n.* પહેરવેશ, કપડાં.

Teeth ટીથ *n.* દાંત; *pl.* of 'tooth.'

Held up હેલ્ડ *v.* પકડી રાખી; *pt.*

& *pp.* of 'to hold.'

Came to his help હેલ્પ-તેની

(ટકુંની) મદદે આવ્યું; તેને મદદ ક-

રવાને આવ્યું.

ઇંગ્લેન્ડમાં Pony નરબતિ છે; પણ ગુજ-

રાતીમાં તેનો અર્થ નાન્યતર બતિમાં

લીધો છે.

## The boy that told large stories

મોટી વાત (રજનું ગજ) કરનાર છોકરો.

The habit હેબિટ *n.* ટેવ.

A squirrel સ્કિવરેલ *n.* ખીસકોલી.

Bear બેર *n.* રિંછ.

Birds બર્ડ્સ *n.* પક્ષીઓ..

Shot શૉટ *n.* ધડાકો, ધા.

Would boast બોસ્ટ *v.* બરાઈ હાંક-

તો, મગરબ યતો.

At a shot-એકે ધડાકે.

Would boast of-મગરબીથી કહે.

Couple કપલુ ન. બેઠ, બે.

Doz'en ડઝન ન. દરબન, બાર.

Couple of dozen-બે દરબન.

A Rat રેટ ન. કોળ, ઉદર.

An Ox ઓક્સ ન. બળદ; *pl.* Oxen.

As big as an ox-બળદ જેવડો; બળદ જેવડો મોટો; (પહેલાં અને પછી as આવતા વિશેષણનો આ પ્રયોગ ધ્યાનમાં રાખી ગોખી રાખો).

Said no more-કંઈ વધારે બોલ્યો નહીં; કશું બોલ્યો નહીં.

Journey જર્ની ન. મુસાફરી.

Set out upon a journey-મુસાફરી કરવા નીકળ્યા.

Trav'elled ટ્રવેલ્ડ વ. મુસાફરી કરી.

On foot ફુટ-પગે, પગે ચાલીને. *pl.* feet.

Broad બ્રાડ *a.* પહોળી, મોટી.

Riv'er રિવર ન. નદી.

What stream is this સ્ટ્રીમ્-(હળકીને) આ કેવો ઝરો.

Dan'gerous ડેન્જરસ *a.* ભયંકર.

One વન ન. વસ્તુ, ચીજ, વાત. Thing.

Must swim સ્વિમ્ વ. તરવું નેહ્યએ; *pt.*

& *pp.* swum, *pt.* swam પણ થાયછે.

Must swim across it-તરીને તેને પેલે પાર જવું નેહ્યએ.

Turned pale-શીકો પડી ગયો, ભોંકો પડ્યો.

To shake શેક વ. *Inf.* ધુબવું; *pt.* shook, *pp.* shaken.

As if-જાણે કે. If વાળા વાક્યના એક-વચને પણ ક્રિયાપદ બહુવચનમાં જ વપરાયછે. [worst.

Ill ઇલ *a.* માંડુ; *com.* worse *sup.*

Mat'ter મેટર ન. કારણ; હકીમત.

What is the matter-શું છે.

What is the matter with you-તમને શું થયું છે.

Was thinking of ચિન્કિંગ *prep.* વિષે વિચારતો હતો.

Was thinking of that rat-પેલા-ઉંદરના વિચારમાં હતો.

What of the rat? -ઉંદરનું શું છે?

A sheep શીપ ન. મેંદું, બકર; *pl.* sheep. [ગળ વધીએ.

Let us proceed-ચાલો આપણે આ-

To proceed પ્રોસીડ વ. આગળ વધવું.

The two ટૂ ન. બન્ને, both of them.

Entered એન્ટર્ડ વ. પેદા.

Beyond બિયોન્ડ *prep.* હદપાર, on the further side of, out of.

Got beyond their depth ગોટ બિયોન્ડ ડેપ્થ-ઉતરાય નહિ તે-



રવા ઉડા પાણીમાં આવ્યા, તેઓ ઉડ-  
ડામાં ઉડે જઈ શકે તે કરતા પણ  
વધારે ઉડે ચાલ્યા, તેઓનાથી ઉડે  
ઉતરી શકાય નહીં તેટલા ઉડા પાણી  
માં ઉતર્યા.

Taken ટેકુન વ. લેઈ જવામાં આવ્યો;  
pp. of 'to take,' pt. took.

Down the stream—ઝરાના મ્હેં ત-  
રફ; એનું ઉલટું up the stream—  
ઝરાના મૂળ તરફ.

Became frightened ફાધરૂ-પી-યો.  
I am drowning ડાઉનિંગ-હું ડુબું છું.  
Near'ly નીઅર્લિ' ad. લગભગ.

Had lost લોસ્ટ વ. ખોયો હતો pt. &  
pp. of 'to lose.'

Breath બ્રેથ ન. શ્વાસ.

To sink સિન્ક Inf. વ. ડુબવું; pt.  
sank, pp. sunk.

The neck નેક્ ન. ગરદન, ગળું.

After all—છેવટમાં છેવટ, આખરે.

A mouse માઉસ ન. ઉંદર; pl. mice.

Upon this—આથી, આ સંબંધીતે,  
hearing this, seeing this.

Shoulders શોલ્ડર્સ ન. ખભા, ખાંધ.

Safely સેફ્લિ ad. સહિસલામત રીતે.

Had never forgot ફર્ગોટ્—કદી ભૂ-

લી ગયો નહોત, pt. pp. of 'to for-  
get' pp. also forgotten. [ખાધ.  
Lesson લેસન ન. પાઠ, શિખામણ,  
Had taught ટૌટ વ. શિખવ્યો હતો;  
pt. & pp. of 'to teach'.

Was tempted ટેમ્પ્ટેડ વ. લલચાઈ  
જતો, ને મન થઈ જતું. [ત્યારે ત્યારે.  
Whenever વેનેવર ad. જ્યારે જ્યારે-  
Boasting words વર્ડ્સ-મગરખીના  
શબ્દો. [સાચુ કહેવરાવતા.

Caused him to tell the truth—  
આ પાઠના ફ્રેઝીઝ અને ઈડીઅ-  
ન્ઝ વાળાં ઘણાં વાક્યો ગોખી રા-  
ખવા લાયક છે.

### The pet lamb લેમ્—

લાડકા મેંઢાના ખચ્ચા વિષે.

One little thing after another  
—એક પછી એક નાની ચીજો.

Clothing ક્લોથિંગ ન. ઢુગડાં.

Family ફેમિલિ ન. કુટુંબ.

Heart હાર્ટ ન. અંતઃકર્ણ, મન.

Mother's heart felt sad—માતું  
અંતઃકર્ણ દુઃખાયું (દીલગીર થયું).

Parting પાર્ટિંગ વ. છુટા પડવાનું  
તે, વિયોગ.

To part with—<sup>પડવું</sup> <sup>વિખુટા</sup> <sup>પડવું</sup>.

To make up her mind—<sup>નિશ્ચય</sup> કરવાનું, મન દ્રઢ કરવાનું. [*pp.sold.*

To sell સેલ *v.* *Inf.* વેચવાને; *pt.&* Lamb લેમ્ *n.* બેટાનું બચ્ચું. [*જેલું છે*).

To go for—તેડવા જવું; (યાદ રાખવા Butch'er બુચર્ *n.* કસાઇ, ખાતખી.

With a heavy heart—બહુ દીલગીર થઈને.

Heavy હેવિ *a.* ભારે, દુઃખી.

Bar'gained બાર્ગેન્ડ *v.* સાડું કર્યું.

Sale સેલ *n.* વેચાણ.

Daisy ડેઝી *n.* બેટાનું નામ છે.

Came to the door—બારણા આગળ આવ્યા.

Good morn'ing—સલામ (સવારમાં મળ્યા હોય તો). સાંજની સલામ—Good-night.

Mrs Grant મિસિસ ગ્રાન્ડ *n.* ગ્રાન્ડ સાહેબની વહુ; mistress નું ટુંકું રૂપ. ગ્રાન્ડ સાહેબની ઊઠી—Miss Grant; ગ્રાન્ડ સાહેબ Mr. Grant; ગ્રાન્ડ સાહેબનો ઊકરો—Master Grant.

Loud લાઉડ *a.* મોટા.

In a loud voice—મોટા ધોટા કાદીને; તાણીને. [*છા ક.*

You see—તમે જાણો છો, તમે સમજો I am here for the lamb—હું લેડું લેવા અહીં આવ્યો છું; આખું વાક્ય see નું કર્મ છે.

Run'ning રનિંગ *prep.* દોડી જતાં.

Alarm' અલાર્મ *n.* ધાસ્તી, ખીક.

Go away—જતો રહે, દુર યા.

Gent'ly જેન્ટલિ *ad.* આસ્તેથી.

Pushing પુશિંગ *v. n.* ખરોડીને.

Aside અસાઇડ *ad.* એક બાજુએ.

That's થેટ્સ—That is, It is.

Charley ચાર્લિ *n.* ઊકરાનું નામ છે.

Play'ful પ્લેફુલ *a.* ગમત ભરેલા.

Tone ટોન્ *n.* અવાજ, સાદ.

Going upto Daisy ડેઝીપાસે જતો.

A rope રોપ્ *n.* દોરડું.

Placing પ્લેસિંગ *v. n.* મૂકીને.

Placing himself in front of it ફ્રન્ટ—તેની આગળ ઉભારહીને.

Lad લેડ્ *n.* ઊકરો.

Threw થ્રૂ *v.* નાંખ્યું. *pt. of 'to throw,' pp. thrown.*

Neck નેક્ *n.* ગરદન, ગળું, ડોક.

Began to drag away—બેગન-ધ-

સડી જવા માંડ્યો.

Crea'ture કીચરુ ન. પ્રાણી.

Round રાઉન્ડ-આસપાસ.

Bleated બ્લીટ્ડ વ. બે'બે'નું. [તેમ.

Sadly સડ્લિ ad. દાલગીરી ઉપજવે

Cry કાય ન. ખૂમ, ચીસ.

Grief ગ્રીફ ન. દુઃખ, દીલગીરી.

Fell upon the mother's ears-

માના કાનપર પડી, માને કાને આ-

વી-સંભળાઇ.

Was too much for her-તેનાથી

સહન થાય તેમ નહોતી.

Sank within-સોસવાયું.

Her heart sank within her તે-

ણીના હૃદયમાં ખાંડ કુટ થવા માંડી;

તેણીનું હૃદય તેણીનેજ ચીરવા લાગ્યું.

Around અરાઉન્ડ-આસપાસ.

Pleading પ્લીડિંગ્ Inf. કાલાવાલા

કરતાં, વાંધો ઉઠાવતાં.

Tear'ful ટીઅર્ફુલ a. આંસુભરી, આં-

સુવાળી. [pl. of 'voice.'

Voices વૉઇસેઝ ન. અવાજો, શબ્દો,

Choked with ચોકડ વ. ગુંગળાઇ ર-

હા, નીકળી શક્યા નહિ.

Sobs સૉપ્ઝ ન. ડસકાં.

And voices choked with sobs-

અને ડસકાં આવવાથી-ડુચો ખાઝ-

વાથી ખોલીતકાયું નહિ.

Pray પ્રે-મહેરબાની કરીને, વિનંતિ

કરી કહુછું કે. [રહેવાનું.

To stop સ્ટૉપ્ વ. ઉભા રહેવું તે, ઉભા

Husk'y હુસ્કિ a. ખોખરો, જડો.

Tones ટોન્ઝ ન. અવાજ; pl. of 'tone'

At a word-કહેતાં વહેંતજ.

Stopped સ્ટૉપ્ડ વ. અટક્યો.

Ceased સીસેડ વ. બંધ કર્યું, અટકાવ્યું.

Bleating બ્લીટિંગ્ વ. ન. બે'બે' કરવાનું.

Began બિગેન્ વ. કહેવા માંડ્યું.

In a voice that look શુક-ને અ-

વાજે કંપારી વછુટી તેવા અવાજથી,

કમકમાટ ભરેલા શબ્દોથી. pt. of

'to shake' pp. shaken. [નથી.

Cannot earn અર્ન્ વ. કમાઇ શકતી

Money મનિ ન. પૈસા. [હતો.

He was alive અલાઇવ-તે જીવતો

We don't want you to sell Daisy!

ડેઝિ વેચવાને અમારે તમારી જરૂર

નથી! ડેઝિ વેચવાને તમને અમારી

ના છે! (ના પાડીએ છીએ)!

We won't have the lamb sold

અમે ઘેટું વેચવા નહીં દઈએ!

We will go without bread-રૈ-

ટલી (ખાધા) વગર અમે ચલતીશું.

It was in vain-તે વ્યર્થ ગયું, તે ન-

કામું હતું. [સમજવવાને.

To make children see-છોકરાને

Could not help selling it-તે વે-  
ચ્યા વગર ચાલે તેમ નહોતું.

Did plead પ્લીડ વ. અરજ કરી, પ-  
ક્ષમાં બોલ્યા. [આપ્યા.

Handed back હેન્ડેડ બેક-પાછા

The silver સિલ્વર ન. રૂપિયા, રૂપા-  
નાં નાણાં, તેમજ Gold તથા cop-  
per પણ પૂર્વે the લાગ્યાથી શિક્ષા-  
ને માટે વપરાય છે.

To keep up-નીભાવવું, ચલાવી લેવું.

Longer લોન્ગર α. વધારે લાંબો વ-  
ખત; *com.* of 'long' *sup.* longest.

Went on-ચાલ્યું, બન્યું, થયું.

Was Touched ટચ્ડ વ. અસર થઈ,  
પીગડ્યો, દયા આવી.

Offered ઓફર્ડ વ. આપવા માંડ્યું.

To return રિટર્ન વ. *inf.* પાછું આ-  
પવું.

Neither નાઇધર α. બેમાંનું એકે નહીં.

Harder હાર્ડર α. વધારે કઠણ; *com.*  
of 'Hard' *sup.* Hardest.

I'll-I will.

To rob રોબ વ. લૂંટવું.

Drew ડ્રુ વ. ખેંચ્યા; *pt.* of 'to  
draw'; *pp.* Drawn.

Quickly ક્વિક્લી *ad.* એકદમ, ઝડ-  
પથી. [હતો.

Was set free-છૂટો મૂકવામાં આવ્યો  
Stroked સ્ટ્રોકેડ વ. થાબડ્યું.

Hard pressed પ્રેસ્ડ-અધમ અવ-  
સ્થાને પોંચેલી.

### The cotton tree કોટન રતું ઝાડ (કપાસ.)

Cotton કોટન ન. રૂ.

Soft સોફ્ટ α. નરમ.

Wooly વૂલી α. ગરમ. [વાળો પદાર્થ.

Down ડાઉન ન. રૂંવાં, રેસા અને તંતુ-

A Plant પ્લેન્ટ ન. છોડ.

Cotton-plants કોટન પ્લેન્ટ્સ ન.  
કપાસ, રતું ઝાડ.

Tall ટોલ્ α. ઉંચા.

Remain રિમેન્ વ. રહે છે.

Low લો α. નીચા.

Is ripe રાઇપ વ. પાક્યું હોય છે; પાકે  
છે, તૈયાર થાય છે.

Pods પોડ્સ ન. જીંડવાં. [*pp.* burst.

Burst બર્સ્ટ વ. ફૂટે છે, ફાટે છે. *pt.* &

Bags બેગ્સ ન. કોથળા, થેલા.

Bask'ets બાસ્કેટ્સ ન. ટોપલીઓ.

Is cleared of ક્લીઅર્ડ-સાફ કરવામાં

આવે છે, કાઢી નાંખવામાં આવે છે.

Is packed પેક્ટ વ. બાંધવામાં આવે છે.

Bales બેલ્સ ન. ગાંસડીઓ.

Is sent સેન્ડ વ. મોકલવામાં આવે છે;

*pt. & pp. of 'to send'.*

Places પ્લેસેઝ ન. જગા, ઠેકાણાં.

Is spun સ્પન વ. કાંતવામાં આવે છે;


*pt. & pp. of 'to spun'.*

Thread થ્રેડ ન. દોરો. [માં આવે છે.

Is spun into thread-સુતરકાંતવા-

Is woven વોવન વ. વણાય છે; *pp.*

*of 'to weave', pt. wove.*

 and sent.....cloth ન્યાં

આગળ કાંતીને સુતરકાંતવામાં આવે

છે, અને વણીને લુગડાં કરવામાં આવે

છે તે રથળોએ મોકલવામાં આવે છે.

Is woven into cloth-લુગડાં વણ-

વામાં આવે છે.

Cot'ton cloth-સુતરાડ લુગડું-કાપડ.

Has been worn વો'ન વ. પહેરી ધ-

સવામાં આવ્યું હોય છે; *pp. of 'to*

*wear', pt. wore.*

Has been torn into rags ટો'ન

વ. ફાડીને ચીથરે ચીથરાં કરવામાં

આવ્યાં હોય છે. *pp. of 'to tear',*

*pt. tore. Into નો ખુલાસો માસ્તર*

સાહેબ પાસેથી સેહેલથી સમજશો.

Rags રેઝ ન. ચીથરાં.

Of use યૂસ્ ન. ઉપયોગી, Useful;

(Use ક્રિયાપદ હોય ત્યારે "યૂઝ"

ઉચ્ચાર થાય છે.)

Making મેકિંગ *pre. p.* કરવા, બ-

નાવવાને, To make.

Paper પેપર ન. કાગળ.

Most મોસ્ટ ડ. ઘણીજ; ઘણી ખરી.

*sup. of 'much', Com. more.*

Books બુક્સ ન. ચોપડીઓ.

Are printed પ્રિન્ટેડ વ. છાપવામાં

આવી છે, છપાએલી છે.

Made મેડ *pp.* બનાવવામાં આવેલી;

*pt. & pp. of 'to make'.*

Cot'ton Rags-નૂના સુતરાડ કપ-

ડાંનાં ચીથરાં. [*pp. Sung.*

Sing સિંગ વ. ગાઓ; *pt. Sang,*

Well fare વેલ ફેર વ. સારી રીતે

ઉગે-વધે. [સ્થાનધ.

Brave'ly બ્રેવિલિ *ad.* બેઘડક, ને-

Bearing બેરિંગ *pr. p.* લઇને, સહિત.

Seeded સીડેડ *pp. a.* ખીથી ભરપૂર

Pod પોડ ન. છાંડું.

White વાઇટ ડ. સફેદ.

As snow-બરફ જેવું.

Spin સ્પિન *n.* કાંતો; *pt. & pp.* spun.

The loom લૂમ *n.* સાળ, લૂગડાં વણવાનો સંચો.

Weave વીવ *v.* વણો; *pt.* Wove, *pp.* Woven. [Worn.

Wear વેર *n.* પહેર; *pt.* Wore, *pp.*

Thou hast worn it well and long-તેં તે સારી પેઢે અને લાંબા વખત સુધી પહેરી ફાડ્યું છે.

Are its uses past? તેના ઉપયોગ થઇ રહ્યા કે?

Well-worn-સારી પેઢે પહેરી ધસવેલું-ફાડેલું. [જવો, વગે કરો.

Sort સૉટ *v.* જુદાં કરો, જાતે જાત મે-

Grind ગ્રાઇન્ડ *v.* દળો, કચરો, પીસો; *pt. & pp.* ground.

Pulp પલ્પ *n.* માવો; (નામ છે.)

Grind to pulp-પીશી પીશીને માવો કરો; આ ઢેકાણે થએલો To તે ઉપયોગ સમજી લેવા યોગ્ય છે.

Fair ફેર *a.* સુંદર.

Wait for-ની રાહ જીવે છે.

Words વર્ડ્સ *n.* શબ્દો.

To be printed-છપાવાને.

Pages પેજ્સ *n.* પાનાં.

Show શો *v.* દેખાડો.

**Make your own sun's shine**

મેક યુઅર ઓન સન શાઇન તમે જાતે પંકાઓ (પ્રકાશિત થાઓ).

Dear ડીઅર *a.n.* વહાલા, ખ્યારા.

Al'ways આલ્વેઝ *ad.* હમેશાં.

Does rain વરસાદ વરસેછેન; અહીંઆં does બાર ખતાવે છે.

I want to go anywhere વૉન્ડ-કોઇ બીજે ઠેકાણે હું જવા માગુ છું-ઈચ્છું છું.

Too bad ટૂ બેડ-ધણું જ ખરાબ; too (-ધાર્યા કરતાં વધારે)નો ઉપયોગ લક્ષમાં રાખવો જોઈએ; *com.* worse, *sup.* worst.

Must stay સ્ટે *v.* થોભવું પડશે, રહેવું જોઈશે *pt. & pp.* Stayed તેમજ Staid.

In'-doors' ઇન્ડોર્ઝ *ad.* ઘરમાં; તેથી ઉલટું out-doors-ઘરબહાર.

Wretched રેચ્ડ *a.* ખરાબ.

Perhaps' પરહૅપ્સ *ad.* કદાચ.

So સો *ad.* તેમ, That might be, That might be so. [જોઈએ નહિ.

Need not have નીડ-નૅડર કરીને

Un'less અન્લેસ *ad.* જ્યાં સુધી.

Choose ચૂઝ *v.* પસંદ કરો; *pt.* chose & *pp.* chosen.

You need not have a bad day  
unless you choose-જ્યાં સુધી  
તમે પોતેજ પસંદ કરશો નહીં ત્યાં  
સુધી તમારા દિવસ ખરાબ નહીં એવું  
કાંઈ અગત્યનું નથી.

How can I help it? હું તે તેમાં શું  
કરું? હું તે ક્યમ કહી શકું-કમુલ ક-  
રું? આ બાલનાર Jennie Mo-  
ore છે. [વાની જગા, પાર્ક.

The park પાર્ક ન. બાગ જેવી ફર-  
The band બેન્ડ ન. વાળું.

Fido ફિડો ન. ફિડો નામનું વાળું.

Sun'shine સન શાઇન ન. તડકો.

At all-તદન.

But now.....at all-પણ હવે તો  
જરાપણ તડકો ઉઘડવાની (નીકળ-  
વાની) બિલકુલ આશા નથી-નીશાની  
નથી. પણ હમણાં જરાપણ તડકો  
ઉઘડવાનો નથી. Do this. No, I  
am not going to do it-I  
shall not do it. Going નો સ્પ-  
ષ્ટ ભેદ ભારતર સાહેબ પાસેથી સ-  
મજશે.

Shall have to see-જેવું પડશેજ.

Run off-પડતું, નીતરતું.

The duck ડક ન. ખતક.

Back બેક ન. પીઠ.

Run off the duck's back-ખતક-  
ની પીઠ પરથી નીતરતું.

How you do talk? -શું બોલો છો?  
Smiled સ્માઇલ્ડ વ. હસી.

Tears ટીઅર્ઝ ન. આંસુ.

Factory ફેક્ટરિ ન. કારખાનું.

Have you-શું છે. ?

I am going to have one-હું એક  
લેવાનો છું. I shall have one.

Partner પાર્ટનર ન. ભાગીદાર.

Rules રૂલ્ઝ ન. ધારા, નિયમો.

First ફર્સ્ટ ad. પહેલું; firstly.

Second સેકન્ડ ad. બીજું; secondly.

Pleasant પ્લેઝન્ટ a. મઝાની.

Are left to enjoy એન્જોય-ભોગ-  
વવાની બાકી છે.

Last'ly લાસ્ટલિ ad. છેવટે.

Peo'ple પીપલ ન. લોક; ( People  
એકવચન તેમજ બહુવચન બંનેમાં  
વપરાય છે.)

To amuse' અમ્યૂઝ વ. Inf. રમાડવાને.

Was crying ક્રાઇંગ વ. રડતો હતો.

Had him riding રાઇડિંગ pr. p.  
બેસાડતી;

A chair ચેર ન. ખુરશી.

Laughing લાફિંગ pr. p. હસાવતી.

Was laughing-હસતી.

Too ટૂ-વળી, પણ.

Sun'shine-maker સનશાઇન-મેકર  
ન. તડકો બનાવનાર.

As much as you and Willie  
can hold-જેટલો તમારે અને વી-  
લીને જોઈએ તેટલો.

Anything એનિથિંગ ન. કંઈ ચીજ.

Not anything-Nothing.

To enjoy એન્જોય વ. *inf.* ભોગવવું,  
ભોગવવાને.

Picture-books પિક્ચર બુક્સ ન.  
ચિત્રની ચોપડીઓ. [ગઈ છે.

Are torn ટોર્ન-ફાટી ગયેલી છે, ફાટી

Hold હોલ્ડ *intej.* ઊભીરહે! લે!

News'paper ન્યૂસ્પેપર ન. વર્તમાન  
પત્ર, છાપું.

Fun ફન ન. ગમત.

Out of it-તેમાંથી. [હું, બુરખો.

A mask માસ્ક ન. બનાવેલું મોહો-

By cutting holes-કાણાં પાડીને.

Holes હોલ્ડ ન. કાણાં.

Whole હોલ્ *a.* આખું. [ઓ.

Paper-dolls ડોલ્ડ કાગળની પુતળી-

To cut a whole family-આખું

કુટુંબ બનાવવું-કાતરી કાઢવું.

Pret'ty પ્રિટિ *a.* સુંદર.

Tea-tray ટીટ્રે ન. ચાહ પીવાની ર-  
કાળી.

To roll રોલ્ વ. *inf.* ગળડાવવું.

A marble માર્બલ ન. પથરો.

To cat'ch કેચ વ. *inf.* પકડવાને; *pt.*  
& *pp.* caught.

Many a-Many. Many a નો વિશે-  
ષ્ય એક વચનમાંજ વપરાય છે, અને  
many નો વિશેષ્ય બહુવચનમાં વ-  
પરાય છે, many men; many a  
man-ધણા પુરૂષો.

Amusement અમ્યૂઝમેન્ટ ન. રમત,  
ગમત. [ખત.

Bed-time બેડ-ટાઇમ ન. સુવાનો વ-

Kissed કિસ્ડ વ. ચુંબન કર્યું.

## The hen and her chick'ens

ધિ હેન એન્ડ હર ચિકન્સ.

મરઘી અને તેનાં બચ્ચાં.

A chicken ચિકન ન. મરઘીનું બચ્ચું.

Just hatch'ed હેચ્ટ પ. *p. a.* તર-  
તનું સેવાએલું, તરતનું નીકળેલું.

Pret'tiest પ્રિટિએસ્ટ *a.* સૌથી સુંદર;  
*sup. of 'pret'ty', Com. prettier.*

The world વર્લ્ડ ન. દુનિયા.

Bright બ્રાઇટ *a.* ચળકતી.



Bo'dy બોડી ન. શરીર.

Tiny ટાઇનિ ડ. બચુકડી, નાની.

A pair પેર ન. જોડ.

Bill બિલ્ ન. ચાંચ.

In'deed ઇન્ડીડ ad. ખરેખર.

The nest નેસ્ટ ન. માળો.

Feathered ફેધર્ડ pp.α. પીંછાવાળું.

An egg એગ્ ન. ઇંડું.

The hen હેન્ ન. મુરઘી.

Sits on સિટ્સ ન. સેવે છે.

Warm વોર્મ ડ. ગરમ.

In'side ઇન્સાઇડ prep. અંદર.

The shell શેલ્ ન. છીપ, કોટલું.

Pecks પેક્સ વ. કોચે છે.

As soon as-જેવું-કે તરતજ.

Keeps still-રાંત રહે છે.

Now & then-પ્રસંગોપાત, હરવખતે.

Close by-થડોથડ, લગોલગ.

Will peck પેક્ વ. ચાંચ મારશે.

Sweetly સ્વીટ્લિ ad. હેતથી.

By and by-ધીમેધીમે; આસ્તે આસ્તે.

A long-a long time લાંબા વખત સુધી. [ય છે.

Run under her-તેની તળે દોડી ન.

Folds ફોલ્ડ્ઝ વ. પાથરે છે, ફેલાવે છે.

Wings વિંગ્ઝ ન. પાંખો.

Over them-તેમના ઉપર.

Gets up-ઉઠી જાય છે.

Cluck, Cluck! કલક્ કલક્! એ જાનો અવાજ મુરઘીના મોંમાંથી નીકળે છે. [ધ્યાન આપવું]

A worm વર્મ ન. કીડો. (ઉચ્ચાર ઉપર

Lets it fall-fells it

Picks up પિક્સ વ. ઉંચકી લે છે.

Swallows સ્વાલોઝ્ઝ વ. ગળી જાય છે.

In this way-આમુજમ, આ રીતે.

The mother hen મધર હેન્ ન. મુરઘી મા.

Feeds ફીડ્ઝ વ. ખવરાવે છે.

A share શેર્ ન. ભાગ; હિસ્સો.

Hop up હોપ્ અપ્ વ. ફૂટી ખેસે છે.

Thinks about-શીકવે કરે છે-રાખે છે.

All the time-બધો વખત.

Scarce'ly સ્કેર્સલિ ad. લાગ્યેજ.

Wants વૉન્ટ્ઝ ન. તંગીઓ, જરૂરની ચીજો. [તાતુર.

Anx'ious ઑક્સિઝ ડ. આતુર, ચિંત.

Should be fed-ખવરાવવું જોઈએ.

Dan'ger ડેન્જર ન. ભય.

Utters અટર્ઝ વ. પાડે છે, બોલે છે.

Sharp શાર્પ ડ. તીક્ષ્ણ. [રમી.

Pierc'ing પીઅર્સિંગ્ prep.α.કા-

Cry ક્રાય ન. ચીસ.

To bring-લાવવાને, બોલાવવાને.

Young ones યંગ્ વનઝુ ન. બચ્ચાં.

Boldly બોલ્ડલિ *ad.* બહાદુરીથી, હિ-  
મતથી.

Will face ફેસ વ. સામી થશે.

Dares ડેર્સ વ. હિમ્મત ધરેછે, હિમ્મ-  
ત ધાલે છે. [ડવાને, નડવાને.

To meddle with મેડલ્-વચમાં પ-

A brood બ્રૂડ ન. વસ્તાર, કુટુંબ.

Safety સેફ્ટિ ન. સલામતી.

Thickest થિકેસ્ટ *a.* સૌથી વધારે ખી-  
ચ; *sup. of* 'thick,' *com. thicker.*

Hedge હેજ ન. વાડ.

To prey on-શિકાર કરવાને.

### The two goats

ધિ દૂ ગોટ્સ.

બે બકરા.

A moun'tain માઉન્ટેન્ ન. પર્વત.

Met મેટ ન. મળ્યા; *pt. & pp.*  
of 'to meet.'

A ledge લેજ ન. કેર.

High હાઇ *a.* ઉંચી.

Cliff ક્લિફ ન. ટેકરી, ઉભી ખડક.

Just over a high cliff ઉંચી ટેકરી  
ઉપર અડીને આવેલી.

Nar'row નેરો *a.* સાંકડી.

Room રૂમ ન. જગા. [વટી જવાને.

To pass each other-એક બીજાને  
Steep સ્ટીપ્ *a.* ઉભી.

Rock રોક ન. ખડક.

Rose રોઝ ન. ચઢેલી હતી, આવે-  
લી હતી. *pt. of* 'to rise' *pp.*  
Risen.

Straight સ્ટ્રેટ્ *ad.* સીધી, સળંગ.

Dark ડાર્ક *a.* અંધારી.

Chasm કેઝમ્ ન. ખીણ, ખાઇ; (ઉ-  
ચ્ચાર ખરોજ છે).

Lay લે વ. આવેલી હતી.

Be'low બિલો *ad.* નીચે. [રેલી રીતે.

With great care ધણી કાળજી બ-

Laid down-સુઇ રહ્યા. [લપાતો.

Press'ing પ્રેસિંગ્ *pre. p.* દાખીને.

As he could-પોતાથી બની શક્યું  
તેટલું.

Gently & Softly ધીમેથી અને પોચેથી.

Stepped over સ્ટેપ્ડ વ. પગ મૂક-  
તો ચાલ્યો.

Light'ly લાઇટ્લિ *ad.* સહેલાઇથી.

Could bound away કંદી શક્યો,  
ઓળંગી શક્યો.

Had lain down-સૂતો હતો.

Drew up ડ્રૂઅપ્-ઉઠો યયો.  
 Lowly લોલિ *a.* નિચાણવાળી.  
 Safe & sound સેફ્ એન્ડ સાઉન્ડ-  
 સહી સલામત.  
 Free ફ્રી *a.* છૂટો, મોકળો.  
 To spring સ્પ્રિંગ્-ફૂદવાને; *pt.*  
 Sprung, sprang *pp.* Sprung.  
 From rock to rock-ખડકે ખડકે.  
 The valley વેલિ *n.* ખીણ.  
 Sweet સ્વીટ્ *a.* મીઠું, તાલું.  
 Grass ગ્રાસ *n.* ઘાસ.  
 Hills હિલ્સ *n.* ટેકરીઓ.  
 Climbed up ક્લાઇમ્ડ *v.* ચઢયા.  
 At length લેન્થ *ad.* આખરે.  
 Banks બેન્ક્સ *n.* કિનારા.  
 Wild વાઇલ્ડ *a.* બિહામણો.  
 Rushing રશિંગ્ *pre. p. a.* સ-  
 પાટા બંધ વહેતા.  
 Had fallen across આડું પડ્યું હતું.  
 Formed ફોર્મ્ડ *v.* બનાવ્યો.  
 A bridge બ્રિજ્ *n.* પુલ.  
 Side સાઇડ *n.* બાજુ.  
 Each wished to pass over first  
 -ફરેકે પહેલું જવાનું ઇચ્છ્યું.  
 For a moment-એક પળ સુધી.  
 Would draw back ડ્રોઅેક *v.* પાછો

હકે. *pt.* drew. *pp.* drawn.  
 Would give way-રસ્તો આપે, નમે.  
 On the middle of મિડલ *ad.* વચમાં.  
 To push પુશ્ *Inf.* ધક્કા મારવા,  
 હડસેલાં મારવા.  
 To fight ફાઇટ્ *v. inf.* લડવું.  
 Horns હોર્ન્ઝ *n.* શિંગડાં.  
 Slipped સ્લિપ્ડ *v.* ખસ્યા, લપસી ગયા.  
 Swift સ્વિફ્ટ્ *ad.* ઝડપથી.  
 Flowing ફ્લોઇંગ્ *prep. a.* વહેતો.  
 Were lost in the waters-પા-  
 ણીમાં ગૂમ થઇ ગયા, પાણીમાં નાસ્ત  
 પામ્યા. [ખમ્યા હોત.  
 Might have been saved સેન્ડ-  
 Right રાઇટ્ *a.* ખરો, અણીનો.  
 At the right time અણીની પળે.

### The echo

છિ એકો.

પડવો.

Hop હોપ્ *v.* ફેલો.  
 Shouted શાઉટેડ્ *v.* બોલી ઉઠ્યો.  
 In reply રિપ્લાય્ *n.* જવાબમાં, પ્રતિ  
 ઉત્તરમાં.  
 An echo એકો *n.* પડવો.  
 In surprise સર્પ્રાઇઝ્ *n.* અચંબો  
 ખામીને, આશ્ચર્યતાથી.

Before બિફોર *ad.* અગાઉ.

Foolish ફૂલિશ *a.* મુર્ખ.

Fellow ફેલો *n.* માણસ.

At the top of his voice-કઠાય  
તેટલો ઘાંટો કાઢીને, મોટેથી.

An'gry ઍંગ્રિ *a.* ગુસ્સે, ક્રોધાયમાન.

Ugly અગ્લિ *ad.* ખરાબ. [કુલાપણ.

Ug'ly names-ખરાબ નામ, ગાળો,

Called out ugly names-ખરાબ

શબ્દો કાઢ્યા-ઉચ્ચાર્યા.

The voice અવાજ, પડ્યો. [ધકેલ્યો.

Sent back-પાછો વાળ્યો; પાછો

Was speak'ing સ્પીકિંગ *v.* બોલતો  
હતો. [of 'to hide', *pt.* hid.

Hidden હિડન *pp.* સંતાએલો: *pp.*

Had called him bad names-તેને  
ગાળો દીધી.

But-શિવાય.

Words વર્ડ્ઝ *n.* શબ્દો.

Own ઓન *a.* પોતાના.

Lips લિપ્ઝ *n.* હોઠ.

Came from your own lips-તારા

પોતાનાજ મ્હોંમાંથી નીકળી.

Had you used-જે તમે વાપર્યા હોત.

had અને were આ બન્ને સહાય

કારક ક્રિયાપદો કેટલીકવાર વાક્યની

શરૂઆતમાં આવીને if નો અર્થ સ-

માવે છે.

[ભરેલા.

Kind & gentle પ્રીતિ અને નરમાશ

In return' રિટર્ન-બદલામાં, સાથે.

Kind words bring back kind

echoes-સારા શબ્દોના સારા પ-

ડયા, સારાં કર્મનાં સારાં ફળ.

Echoes એકોઝ *n.* પડયા; *pl.* of  
'Echo.'

### The parrot and the crows

ધિ પેરટ ઍન્ડ ધિ કોઝ

પોપટ અને કાગડાઓ.

A parrot પેરટ *n.* પોપટ.

Red રેડ *a.* લાલ, રાતો.

Blue બ્લુ *a.* આશામાની.

Green ગ્રીન *a.* લીલો.

At a farm-house-ખેતરમાં.

Flew ફ્લુ *v.* ઉડતો, ઉડ્યો; *pt.* of

'to flow' *pp.* flown. [બીજે ઝાડે.

From tree to tree-એક ઝાડથી

Blithe બ્લાઇઝ *a.* આનંદી.

As could-યહ શકે તેટલો.

The crows કોઝ *n.* કાગડાઓ.

Pul'led up પુલ્ડ અપ *v.* ખેંચી કાઢ્યાં.

The wheat વીટ *n.* ઘઉં, ઘઉંનાં છોડ.

Poll પોલ્ *n.* પોપટનું નામ છે.

Helped to pull-તેમની સાથે ખેંચવા:

લાગ્યો, ખેંચી કાઢવામાં મદદ કરી.

Chattered ચેટર્ડ વ. વાતે લગાડયા.

Foes ફોર્સ ન. દુશ્મન, શત્રુઓ.

Dam'age ડેમેજ ન. નુકશાન.

Brought બ્રૉટ વ. લાવ્યો: *pt. & pp.*  
of 'to bring'.

Gun ગન ન. બંદૂક. ['to shoot'.

Shot શૉટ વ. ફેંડી; *pt. & pp.* of  
Alas! અલાસ *interj.* અફસોસ.

Unhap'py અન્ હૅપિ *a.* દુઃખી.

Lot લૉટ ન. નશીબ.

On high હાઇ ન. ઉંચી જગાએ, ઉંચે,  
high અહીં નામ છે.

Wounded વુન્ડેડ *pp.* પાયલ થયેલો.

Among અમંગ્ *prep.* માં, અંદર.

Company કમ્પનિ ન. સોબત.

Was carried off-લેઇ જવામાં આ-  
વ્યો હતો. [મની જગાએ.

To bed બેડ *a.* બિછાનામાં, આરા-

Had happened hurt to be-  
ઇન થઇ હતી. [રીતે.

Sad'ly સૅડ્લી *ad.* દીલગીરી ભરેલી

Shook શુક વ. હલાવ્યું.

Grew well ગ્રુવેલ્-સારો થયો.

Hopped about-આમ તેમ ફરવા  
લાગ્યો.

Shout શાઉટ વ. ખૂમ પાડે.

He'll-He will. [રાઇ બેસે.

Perch upon પર્ચ વ. જઈ બેસે, લ-

Nearest નીઅરેસ્ટ *a.* સૌથી પાસેનું;  
*sup.* of 'near', *com.* Nearer.

### The brown bear.

ભૂર રીંછ.

Brown બ્રાઉન *a.* ભૂર.

The bear બેર ન. રીંછ.

Good ગુડ *a.* નિપુણ, સારો.

A climber ક્લાઇમર્ ન. ચઢનાર.

Hollow હૉલો *a.* પોલા.

Is fond of-ભાવેછે, ગમે છે.

Plen'ty પ્લેન્ટિ ન. પુષ્કળ, જથ્થો.

The forest ફૉરેસ્ટ ન. જંગલ.

Hon'ey હુનિ ન. મધ. [of 'Hive'.

The hives હાઇવ્ઝ ન. મધપૂડા; *pl.*

Bees બીઝ ન. મધમાંખિા.

Finds out-ચોધી કાઢે છે.

The smell સ્મેલ્ ન. સોડમ, સુગંધ.

Climbs ક્લાઇમ્ઝ વ. ચઢે છે.

For hours and hours આઉઅર્ઝ-

કલાકના કલાક સુધી. [ખાય છે.

Gnaws ગૉઝ વ. ચાવી કાઢે છે, કરડી

Bark બાર્ક ન. છાલ, ડોકું.

A hole હોલ ન. બાકું, કાણું.

Paw પૌ ન. પાંજો.

To let in-આંદર નાંખવું, બાલવું [રતાં.

In spite of રૂપાઇ-છતાં, નહીં ગણકા-

The stings સ્ટિંગ્સ ન. ડંખ.

Puts in પુટ્સ વ. બાલે છે. [કાઢે છે.

Scoops out સ્કૂપ્સ વ. બહાર ખેંચી

Lumps લમ્પ્સ ન. લોંટા, લોચા. [પૂડો.

The honey-comb હનિકોમ્બ ન. મધ-

Store સ્ટોર્ ન. ભંડાર.

Creeps into ક્રીપ્સ વ. ભરાઇ ખસે છે.

A cave કેવ ન. ગુફા.

Thick થિક્ a. જડાં, ઘટ, ખીચાખીચ.

Twigs ટિવગ્સ ન. ડાળાં.

It-A bed.

Covers કવર્સ વ. ઢાંકી દે છે.

Snug'ly સ્નગ્લિ ad. દબાઈને, લપાઈને.

Hid હિડ pp. સંતાએલો. hidden; pt.

& pp. of 'to hide'.

Beneath' બિનીથ્ prep. નીચે.

Closes eyes-આંખો મીચે છે.

Sleeps સ્લીપ્સ વ. ઉઘે છે.

The rest of-બાકીનો.

Wak'ens up વેકન્સ વ. જાગૃત થાય છે.

To roam about આસપાસ-માં ભટકવું.

To hunt હન્ટ વ. / hf. શિકાર કરવો.

Skin સ્કિન્ ન. ચામડી.

Coats કોટ્સ ન. ડગલાં, કોટ. [ખીઓ.

Blan'kets બ્લેન્કેટ્સ ન. બનુસ, ધાબ-

Muffs મફ્સ ન. હાથનાં મોભાં.

Flesh ફ્લેશ ન. માંસ.

Oil ઓઇલ ન. તેલ.

Fat ફેટ ન. ચરબી. [એકવાર.

Once વન્સ-એક વખત, એક દિવસ,

Took place-અન્યું [કસબો, ગામડું.

A country town કન્ટ્રી ટાઉન ન.

The south સાઉથ ન. દક્ષિણ દિશા.

The mas'ter માસ્ટર ન. ધણી, માલીદ

Dancing-bear ડાન્સિંગ બેર ન.

નાચનાર સીંછ.

An inn ઇન્ ન. ધર્મશાળા.

Sup'per સપર ન. વાળુ, સાંજનું ખાણું.

Was tied up ટાઇડ વ. બાંધવામાં

આન્યું હતું.

Yard યાર્ડ ન. આંચણું, ચોકડું.

A room રૂમ ન. ઓરડો.

Up'stairs અપ્સ્ટેર્સ-મેડાપર.

Tramp! tramp! ટ્રમ્પ ટ્રમ્પ-હમ!

હમ! ટ્રમ્પ ટ્રમ્પ કરતાં પગલાંનો

અવાજ.

[અણુચિંત્યું.

Sud'denly સડેન્લિ ad. એકાએક,

The stairs સ્ટેર્સ ન. નિસરણી, દાદર.

Flew open-લડાક ફેટું ઉઘડયું.  
 Behold બિહોલ્ડ વ. નૂઓ.  
 Entered એન્ટર્ડ વ. દાખલ થયો, પેઠો.  
 Chain ચેનુ ન. સાંકળ.  
 Tired ટાયર્ડ *pp.* કંટાળી ગયેલો.  
 Bru'in બ્રૂઇન ન. રીંછનું નામ હતું.  
 Alone અલોનુ *ad.* એકલો.  
 Had found his way upstairs-ઉ-  
 પર જવાનો રસ્તો શોધી કાઢ્યો હતો.  
 At first-પહેલ બ્હેલાં તો.  
 Fear ફીયર ન. બીક. [હતા.  
 Were in great fear-બહુ બીન્યા  
 A corner કોર્નર ન. ખૂણો. [નહીં.  
 Did not harm હાર્મ વ. ઈજા કરી  
 In the least લીસ્ટ-જરાએ; *sup.* of  
 'little', *com.* less.  
 Friendly ફ્રેન્ડ્લિ *a.* હેતથી, ખ્યારથી,  
 સાધજાંધી દાખવતી.  
 Stretched સ્ટ્રેચ્ડ વ. લાંબો થઇ પ-  
 ડ્યો, લંબી તાણી.  
 Stretched at full length-(થવાય  
 તેટલો) લાંબો થઇને સૂતો.  
 The floor ફ્લોર્ ન. જમીન.  
 Rolled રોલ્ડ વ. આબોટ્યો.  
 Shag'gy શેગિ *a.* ગુચ્છાવાળો.  
 Black બ્લેક *a.* કાળો.  
 Fur ફર ન. રૂવાં.

The beast બીસ્ટ ન. પશુ, પ્રાણી.  
 Drum ડ્રમ ન. ઢોલ.  
 Beat away બીટ વ. વગાડયું, વગાડ-  
 વા મંડ્યો; ઉચ્ચાર બરોબરજ છે.  
 Might માઇટ ન. જોર.  
 With all his might-પોતાના સં-  
 પૂર્ણ બળથી, હતું તેટલું બળ વાપરીને.  
 Began to dance ડાન્સ્ વ. ઈન્ફ. ના-  
 ચવા લાગ્યો. [રહ્યું હતું.  
 What fun it was! કેલું ફારસ થઇ  
 Shouldered શોલ્ડર્ડ વ. ખાંધે લીધી.  
 Mus'ket મસ્કેટ ન. બંદૂક.  
 Held હેલ્ડ વ. પકડી, ઝાલી *pt. & pp.*  
 of 'to hold'.  
 Marched માર્ચ્ડ વ. ચાલ્યા, ફર્ય કરી.  
 Opened ઓપન્ડ વ. ઉઘડયું.  
 Sight સાઇટ ન. દેખાવ.  
 Hard'ly હાર્ડ્લિ *ad.* લાગ્યેજ.  
 So great was her fear-તે એટલી  
 બધી બીની હતી કે.  
 Delight' ડિલાઇટ ન. ખુશાલી.  
 Playing at soldiers-સિપાઈ સિ-  
 પાઈ રમીએ છીએ.  
 At that moment તેજ પળે, તત્કાલે.  
 Led him away-તેને દૂર લઇ ગયો.  
 Before શુટિંગ વ. ન.

જાંઘ કરતાં પહેલાં, પાંચરામાં પુરતાં  
પહેલાં.

Night નાઇટ ન. રાત.

### An odd way of catching them

અંન્ ઑડ્ વે ઑવ્ હૅચિંગ્ ધેમ્

તેમને પકડવાનો એક વિચિત્ર રસ્તો.

A boy at school-નિશાળીઓ.

Grandfather ગ્રાન્ડફાધર્ ન. વડુદો,  
દાદો. [ગ્રો આળસુ થઇ બેસતો.

I was often very idle-વારંવાર ધ-  
Idle આઇડલ્ a. આળસુ.

Even during lessons-પાઠ ચા-  
લતી વખતે પણ.

Used to play-રમતો. [આળસુ.

As idle as myself-મારા જેટલાજ

Of course ઑવ્ કૉર્સુ-અલબત.

Fairly ફે'લિ ad. બરાબર રીતે, ખ-  
રેખરી રીતે. [of 'to catch.'

Caught કૉટ્ v. પકડાયા; pt & pp

Must Attend' to એટેન્ડ્ v. ધ્યાન

રાખવું જોઇએ, ઢાંજર રહેવું જોઇએ.

Youth યુથ્ ન. જુવાની, યુવાવરયા.

To learn લર્ન v. ઇન્ફ. શીખવાનો.

Any one of you-તમારામાંથી કો-  
ઇ પણ.

Looking off his book-તેની (પો-  
તાની) ચોપડીમાંથી આડું જોતો.

Will please come and tell me  
મેહેરબાની કરી આવીને મને કહેશે  
(કહેશે.)

Thought I to myself મેં મારા  
મન સાથે વિચાર કર્યો.

Not very long afterwards આફ-  
ટર્વર્ડ્ઝુ-વધારેવાર થઇ નહીં તેટલા-  
માં-તે પછી.

I saw Joe look off his book-  
જે એને તેની ચોપડીમાંથી આડું જો-  
તો મેં જોયો.

Marched up-ગયો.

Please, sir મેહેરબાન સાહેબ.

Oh, you did, did you? હાં, તમે  
તેને જોયો, તમે જોયો?

પહેલો did saw him ને બહલે આ-  
વેલો છે; અર્થે બીજો did પ્રત્યર્થ સા-

હાયકારક ક્રિયાપદ હોઈને see મુ-  
ખ્ય ક્રિયાપદને અધ્યાહાર રાખે છે

-Did you see him.

Your eyes-તમારી નજર.

Laughed લાફ્ટ્ v. હસ્યા.

Hung હંગ્ v. નીચું ધાલ્યું; pt. &



pp. of 'to hang'.

While વાઇલુ conj. અને.

Smiled સમાઇદુ v. મ્હેં મલકાવ્યું.

Con' duct કોન્ડક્ટ n. ચાલચલગત,  
વર્તણૂક.

Du'ty ડ્યુટી n. કર્તવ્ય, કામ.

Faults ફોલ્ટ્સ n. વાંક, ગુન્હા.

I'llness આઇલ્નેસ્ n. આળસ.

### The bear in school

ધિ બેર ઇન સ્કૂલ  
નિશાળમાં સીંછ.

Ram'bling રેમ્બલિંગ pre.p. રખ-  
ડો, રઝળતો.

Amer'ica અમેરિકા n. દેશનું નામ છે.  
Used to live-રહેતાં.

Cub' કબ્ n. સીંછનું બચ્ચું.

Black બ્લેક a. કાળું.

Bear બેર n. સીંછ.

All over-બધી તરફથી.

Hair હેર n. વાળ pl. hairs પછુ બે  
જુદા જુદા રંગના હોય તે Hairs.

Brought up-ઉછરવામાં આવ્યું.

Tame ટેમ a. નમ્ર, પાળેલું.

Some way off-કેટલેક દૂર.

It was not long before-વધારે

ધયું નહીં તે પહેલાં. [ટિવ પડી હતી.

Used to roam about-ભટકવાની

Were afraid of અફ્રેડ a. ખીતા હતા.

Before long-લાંબી મુદત થઇ નહીં

તેરલામાં, થોડીવારમાં, In a short  
time.

Din'ners ડિનર્સ n. ખાણું.

Bags બેગ્સ n. કોથળીઓ.

Pegs પેગ્સ n. ખીટીઓ. [વળત.

Play-hour પ્લે-આઉઅર્ n. રળનો

Were taken down-નીચે ઉતારવા-  
માં આવતી હતી.

A share શેર n. ભાગ.

But'ter બટર્ n. માંખણ.

Ap'ples એપ્લેઝ n. સફરજન.

Pears પીઅર્ઝ n. એક જાતનાં ફળ.

Things-વાતો, બનાવો.

Went on-ચાલી, ચાલ્યા કરી.

No'where નોવેર ad. કોઈકેાણે નહિ.

Was nowhere to be seen કોઈ  
કેાણે જોવામાં આવ્યું નહતું.

Search સર્ચ n. તપાસ.

With'out વિધાઉટ pre.p. સિવાય.

Suc'cess સક્સેસ્ n. ફત્તેહ.

Without success-ફાગર.

Changes ચેન્જેઝ n. ફેરફાર.

Took place-બન્યા, થયા.

Mis'tress મિસ્ટ્રેસ ન. મહેતીજી.

Died ડાઇડ વ. મરીગઇ.

Took her place-તેની જગાએ આવી.

New ન્યૂ ઇ. નવી.

Set of boys-છોકરાની સંખ્યા.

Seats સીટ્સ ન. જગાઓ.

School'house સ્કૂલહાઉસ ન. નિશાળ.

Win'try વિન્ટ્રી ઇ. ઠંડીવાળો, શિ-  
યાળોનો. [નંગે મૂક્યું.

Chanced to leave ચાન્સ્-લેવે.

Half open-અડધું ઉઘાડું.

Walked into વૉલ્કડ-પેહું.

Ter'ror ટેરર ન. ખીક, ધારતી. [દોડયા.

Made for the tables-મેજ લણી.

Jumped જમ્પ્ડ વ. કૂદી પડ્યો.

A win'dow વિન્ડો ન. ખારી.

Them'selves ધેમ્સેલ્વ્ઝ તેમને પો-  
તાને, પોતે.

Desks ડેસ્ક્સ ન. લખવાના મેજ.

Brave બ્રેવ ઇ. બહાદુર.

Seized સીઝ્ડ વ. ગ્રાહ્યો, લીધો.

A piece પીસ ન. ટુકડો.

Wood વુડ ન. લાકડું.

Told not to be afraid બીવાની ના

કહી, Told not to fear.

Would pro'tect પ્રોટેક્ટ વ. બચાવશે.

Did not harm-હન કરી નહિ.

Quiet'ly ક્વાયેટ્લિ ઇ. શાંત રીતે.

The fire ફાયર ન. તાપણી, દેવતા.

Warmed itself વૉર્મ્ડ વ. તાપ્યું.

To be at home-બોમીયા હોવું, બ-  
હીતા હોવું.

To get into-અંદર પેસવું.

Snug સનગ્ ઇ. સગવડવાળા.

Quar'ters ક્વાર્ટર્સ ન. ભાગ, ચોરસા.

The scholars સ્કોલર્સ ન. વિદ્યાર્થીઓ.

Were hanging હૅન્ગિંગ વ. લટકતી  
હતી, લટકતી આવેલી હતી.

Hind હાઇન્ડ ઇ. પાછલા.

It helped itself to the bread  
પોતે પોતાને રોટલી પીરશી-તેણે  
રોટલી લઈને ખાધી.

Things in them-Things being  
in baskets & bags.

Walked out વૉલ્કડ-બહાર ચાલ્યું ગયું.

By the way it had walked in-  
જે રસ્તે થઇને તે અંદર પેહું હતું  
તેજ રસ્તે થઇને. [દરમીયાન.

In the mean'time મીન્ટાઇમ-તે  
Had alarmed અલાર્મ્ડ વ. ખીવરા-

વ્યું હટું.

Village વિલેજ ન. ગામડું.

A number નમ્બર ન. એક સંખ્યા.

A number of men- સંખ્યાબંધ માણસો.

Started સ્ટાર્ટેડ વ. ઉપડયા, નિકળ્યા.

Guns ગન્ઝ ન. બંદૂકો.

To shoot શૂટ *inf.* ગોળીથી મારવા-  
ને, *pt. & pp.* shot.

Track ટ્રેક ન. પગલું.

Plain પ્લેન *a.* ચોખ્ખું, ઉધાડું. [આવ્યા.

Came up with it-તેની લગોલગ

Killed કિલ્ડ વ. માર્યું, મારી નાંખ્યું.

Then it was that-પછી જાણવામાં  
આવ્યું કે.

Certain સર્ટઇન *a.* અમુક.

Marks માર્ક્સ ન. નિશાનીઓ.

Skin સ્કિન ન. ચામડી.

En'emy એનિમિ ન. દુષ્મન.

Sor'row સૉરૌ ન. દીલગીરી.

Death ડેથ ન. મોત.

Great was the sorrow felt for  
its death તેના મોતથી સારે દી-  
લગીરી ઉપજી હતી.

## The signs of the seasons

ધિ સાધન્ઝ ઓવ્ધિ સીઝન્ઝ.

રતુની નિશાનીઓ.

What does it mean મીન વ. શું  
જણાવે છે, એનો અર્થ શો.

The sky lark સ્કાયલાર્ડ ન. એક જા-  
તનું પક્ષી છે.

Flies ફ્લાઇઝ વ. ઉડે છે.

Singing સિંગિંગ *pre. p.* ગાતું.

Sweet સ્વીટ *a.* મધૂર.

Clear ક્લીઅર *a.* સ્વચ્છ, સ્પષ્ટ

Peep પીપ વ. દેખાય છે, ડોકીયાં કરે છે.

When violets peep through the  
blades of grass-ધાસનાં તણખ-  
લાંમાં થઇ જ્યારે વાચોલેટ ફૂટી નીક-  
ળે છે ત્યારે

Blades બ્લેડ્ઝ ન. તણખલાં.

Signs સાઇન્ઝ ન. નિશાનીઓ.

The spring સ્પ્રિંગ ન. વસંતરતુ.

Ber'ries બેરિઝ ન. ચણીબોર, ફળ.

Butterflies બટર્ફ્લાઇઝ ન. પતં-  
ગીયાં.

Flit ફ્લિટ વ. ઉડે છે. [ખો.

Honey-bees હનિ-બીઝ ન. મધમાં-

Hum હમ વ. ગણગણાટ કરે છે.

Cattle કૅટલ ન. ઘેર; cattle એ બહુ-

વચનજ છે.

[આપતાં.]

Lhad'y રોડિ *α*. ઘટાવાળાં, હાંચડો  
Sum'mer સમર *n*. ઉન્હાળો.

Is come-has come; ગ્રંથકર્તા has  
come અર્થમાં Is come વાપરે છે;

ખણ આપણે કદી વાપરવો નહિ.

The crickets ક્રિકેટ્સ *n*. તમરાં.

Chirp ચપ્ *v*. બોલે છે;

Land લેન્ડ *n*. દેશ.

The swallows સ્વૉલોઝ *n*. ચક્લાં.

Steer સ્ટીઅર્ *v*. નય છે, રસ્તો પક-  
ડે છે. [જીએર, સોપારી.

Nuts નટ્સ *n*. કેટલાંવાળાં ફળ, ના-

An'tumn ઑટમ્ *n*. શરદરતુ.

Short શોર્ટ *α*. ટુંકા. [ય છે.

Are gone ગોન્ *v*. ખરી પડેલાં હો-

Dumb ડમ્ *α*. શાંત. [સડાએલો.

Drifted ડ્રિફ્ટેડ્ *pp*. *α*. પવનથી ધ-

Win'ter વિન્ટર્ *n*. શિયાળો.

Stars સ્ટાર્ઝ *n*. તારાઓ.

Set સેટ્ *v*. અસ્ત થાય છે. [risen.

Rise રાઇઝ્ *v*. ઉગે છે; *pt*. rose, *pp*.

Skies સ્કાઇઝ્ *n*. આકાશ *pl*. of sky.

Storm'y સ્ટોર્મિ *α*. તોફાની. [જેવી.

Wonder'ful વન્ડર્ફુલ્ *α*. અનન્ય

Go round with the changing

year-બદલાતા વર્ષની સાથે ફરી ફ-

રીને નય છે-(આવે છે). [લાતા.

Changing ચેન્જિંગ્ *pre*. *p*. *α*. બદ-

## Light-houses

લાઇટ્-હાઉસેઝ્

દીવા દાંડીઓ.

Rocks રૉક્સ્ *n*. ખડકો.

The sea સી *n*. દરીઓ.

A lit'tle way above water અબવ  
-પાણીથી જરા ઉંચે.

Tide ટાઇડ્ *n*. ભરતી.

Low લો *α*. નીચી.

When the tide is low-જ્યારે ભ-  
રતી ઉતરેલી હોય છે ત્યારે.

Quite ક્વાઇટ્ *ad*. તદન.

Are covered-ઢંકાએલા હોય છે.

Ships શિપ્સ *n*. વહાણ.

When the tide is high-ભરતી  
ચઢેલી હોય છે ત્યારે.

Storms સ્ટોર્મ્ઝ્ *n*. તોફાન.

Are dashed ડૉર્શ્ડ્ *v*. અથડાએલા છે.  
અથડાય છે. [આ.

Sail'ors સેલર્ઝ્ *n*. ખારવા, ખલાતી-

Are drowned ડ્રાઉન્ડ્ *v*. ડૂબ્યા છે,  
ડૂબે છે.

At night રાત્રે.

In the day-time-દીવસે.

Broken બ્રોકન *pp. a.* છૂટાં પડતાં.

Waves વેન્ઝ *n.* મેનનં. [છૂપા.

Hid'den હિડ્ડન *pp. a.* સંતાડાએલો,

Are built બિલ્ડ *v.* બંધાય છે, બાંધવામાં આવેલી છે; *pt. & pp. of* 'to build'.

To warn વૉર્ન *inf.* ચેતવવાને.

House હાઉસ *n.* ઘર.

The form ફૉર્મ *n.* આકાર.

Tall ટૉલ *a.* ઉંચો.

A pillar પિલર *n.* થાંભલો.

Tow'er ટાઉઅર *n.* મિનારો.

Win'dows વિન્ડોઝ *n.* બારીઓ.

All around-બધી બાજુ ફરતી.

A light લાઇટ *n.* દીવો.

Burn'ing બર્નિંગ *pre.p.* બળતો.

All night-આખી રાત.

Attends ઍટ્ટેન્ડ્ઝ *v.* દેખરેખ રાખે છે, નજર રાખે છે. [દીવાઓ.

Lamps લેમ્પ્સ *n.* લાંપો, ફાણસો,

Work વર્ક *n.* કામ, ધંધો.

To light લાઇટ *inf.* સજાવવું.

Whose work it is to light the

lamps જેનું કામ ફાણસો સજાવવાનું છે.

Wife વાઇફ *n.* વહુ.

To land-લન્ડીન ઉપર.

For weeks together-લાગલાગટ

ધણાં અઠવાડીયાં સુધી, અઠવાડીયાંનાં અઠવાડીયાં સુધી.

Keeper કીપર *n.* રખેવાળ, જાળવનાર.

Boat બોટ *n.* મછવો, હોડી.

For food-ખોરાક-ખાવાનું લેવા માટે.

Leaving લીવિંગ *pre.p.* મૂકીને.

Daugh'ter ડૉટર્ *n.* દીકરી, છોડી; ચોપડીમાં વાક્ય નેએથી Daughter અને Girl નો ભેદ સમજશે.

A girl of eight years-આઠ વર્ષની છોડી.

Shore શોર્ *n.* કિનારો.

Came on-ચઢી આવ્યું, ધધ આવ્યું.

Getting dark ગેટિંગ-અંધાર થતું હતું.

Could not reach-જઈ શક્યો નહીં, પહોંચી શકાય તેમ નથી.

Worse વર્સ *a.* વધારે ખરાબ.

Than થેન્ *conj.* કરતાં; Than હમેશાં ઉભયાન્વયી અવ્યયન છે.

Feared ફીઅર્ડ *v.* બીન્યો.

Might be dri'ven ડ્રિવન-ધસડાઇ જાય; *pp. of* 'to drive' *pt.* Drove.


Joy જૉય *n.* ખુશાલી, ખુશી, આનંદ.

A little after sun'set સનસેટ ન.  
 સુર્યઅસ્ત પામ્યોને થોડીવારે. [શતો.  
 To stream forth રીમ્-ઝળકતો, પ્રકા-  
 As u'sual યુઝઅલ્-હમેશની માફક,  
 હમેશની રીતી મુજબ. [હતો.  
 Had lighted લાઈટિડ વ. સળગાવ્યો.  
 To guess ગેસ્ વ. ધારવું, અટકળ કરવી.  
 Per'son પર્સન ન. માણસ.  
 To trim ટ્રિમ્ વ. સંકોરવું, મોઢરો પા-  
 ડવો. [હતું.  
 This had to be done આ કરવાનું  
 All alone-તદન એકલી.  
 Climbed up ક્લાઇમ્ડ વ. ચઢી ગઈ.  
 Blowing બ્લોઈંગ્-ફૂંકતો, વાતો.  
 Dashing ડેશિંગ્-અફળાતા, અથડાતા.  
 Got on a chair-ખુરશી પર ચઢી.  
 Piled પાઇલ્ડ ન. ગોઠવી, એક ઉપર  
 એક ગોઠવી.  
 Struck સ્ટ્રક વ. સળગાવી; pt. of 'to  
 strike'; pp. Struck.  
 A match મેચ્ ન. દીવાસળી.  
 The welcome light સારો સત્કાર  
 પામેલો દીવો.  
 Gleamed ગ્લીમ્ડ ન. ચળક્યો.  
 Through થ્રુ prep. માં થઈને.  
 Dark'ness ડાર્કનેસ્ ન. અંધારું.

Many a sailor-ધણા બહારીયા,  
 Many sailors.  
 Cause કૉઝ ન. કારણ, સબબ.  
 To thank God-પરમેશ્વરનો આભાર  
 માનવાને.  
 To bless બ્લેસ્ inf. આશીર્વાદ દેવો.  
 Brave બ્રેવ ા. બહાદુર.

## The white bear

ધિ વાઇટ બેર્  
 સફેદ રીંછ.

 ધ્યેઇમાં Bear નરનતિમાં છે.  
 પરંતુ ગુજરાતી અર્થ નાન્યતર નતિ-  
 માંજ થાય છે.  
 Cold cold-ખૂબ ઠંડા.  
 North-ઉત્તરના દેશો.  
 Al'ways-હમેશાં.  
 Ground ગ્રાઉન્ડ ન. જમીન.  
 Blocks બ્લૉક્સ્ ન. કટકા.  
 Float ફ્લોટ વ. તરે છે.  
 About અબાઉટ prep. આમતેમ.  
 Home હોમ ન. ઘર, વાસ.  
 Does not mind-ગણકારતું નથી.  
 The cold કોલ્ડ ન. થંડ, હિમ, ટાંડ.  
 A coat of thick fur-નડાં રવાં ર-  
 પી ટગલો-ઢાંકણ.

To keep warm-ગરમ રાખવું.  
 Enjoys એન્જૉય્ઝ્ v. ભોગવે છે.  
 Sharp શાર્પ a. વાગે તેવી, તીણી.  
 Air એર n. હવા.  
 You do-you enjoy; મુખ્ય વાક્ય-  
 મા જે ક્રિયાપદ આવી ગયું હોય, તેજ  
 તાળાના વાક્યમાં આવે, તો તેને બ-  
 દલે Do મૂકી ચલવી લેવામાં આવે છે.  
 Slips સ્લિપ્સ v. લપશી પડે છે.  
 He never slips as you do-જેમ  
 તમે લપશી પડો છો તેમ તે લપશી  
 પડતું નથી.  
 Soles સોલ્સ n. તળીયાં.  
 As if-જાણે કે.  
 Pair પેર n. જોડ.  
 Boote બૂટ્સ n. બુટ, જોડા.  
 Had on-પહેર્યા હોય.  
 To swim સિવમ્ v. *imf.* તરવું; *pt.*  
 swam. *pp.* swum. [ધણીવાર.  
 Gen'eraly જેનરલિ *ad.* ઘણું કરીને,  
 Finds plenty to eat-ખાવાનું પુ-  
 ષ્કળ મળે છે-જડે છે.  
 To be fond of catching-પકડવા-  
 નો શોખ હોવો.  
 Seal સીલ n. એક જાતની માછલી છે.  
 Din'ner ડિનર n. ખાણું, ભોજન.  
 Is melted મેલ્ટેડ્ v. પિંગળેલો છે.

Like'ly લાયકલિ a. લાયક.  
 To pop up પોપ અપ-બહાર કાઢવું.  
 By-and-by-વખત જતે, ધીમે ધીમે.  
 Round રાઉન્ડ a. ગોળ. [ટુટી પડે છે.  
 Pounces પાઉન્સેઝ્ v. કુદી પડે છે,  
 He drags the seal out of the  
 water સીલ માછલીને તે પાણીની  
 બાહાર ધસડી જાય છે.  
 Tears ટેર્ઝ્ v. ફાડે છે.  
 Pieces પીસેઝ્ n. કટકા.  
 He tears to pieces કટકે કટકે ફાડે  
 છે, કટકા કરતો જાય છે અને ફાડતો  
 જાય છે. [ટુકડા કરી નાંખે છે.  
 He tears into pieces ફાડીને ટુકડે  
 ઉપરનાં બન્ને વાક્યોનો ભેદ યુજ-  
 રાતી વાક્યો ઉપરથી સમજશે.  
 Dives into ડાઇવ્ઝ n. ડુબકી મારે છે.  
 Fish ફિશ n. માંછલી; બહુવચનમાં પ-  
 લ્ઘુ fish વપરાય છે. [ચાલાક.  
 Quick ક્વિક્ a. ઉતાવળ, ઝડપવાળું,  
 Can escape એસ્કેપ્ n. નાશી જાય.  
 Comes upon-જડે છે.  
 Bit બિટ n. ટુકડો.  
 Dead ડેડ a. મૃત્યુ.  
 Whale વેલ n. વહેલ નામનું દરીયાઇ  
 મોટું પ્રાણી, વહેલ માછલી.  
 Treat ટ્રીટ n. નારતો.

Coast કોસ્ટ ન. કિનારો.

Spot સ્પોટ ન. જમીન.

Is melted-પીગળી ગયેલો હોય છે.

Feeds on-ખાય છે, ગુળરો ચલાવે છે.

Hun'gry indeed હંમિ α. ભૂખ્યો  
હાંસ જેવો. [છાડ-બરૂ.

Sea-weed સીવીડ ન. દરિયામાં થતા

On the shore શો'ર ન. કિનારા  
ઉપર હોવા. [ખાય છે.

He is glad to eat-તે ધણું ખુશીથી

### The little hero

ધિ લિટ્લ હીરો.

નાનો બહાદૂર (છાકરો).

Drum'mer-boy ડ્રમર્ બોય ન. ન-  
ગાર વગાડનાર છાકરો.

Was liked લાયક વ. ચહાવાતો હતો.

Officers ઓફિસર્સ ન. અમલદારો.

Was asked સૂચવવામાં આવ્યું, વિ-  
નવવામાં આવ્યું.

Captain કેપ્ટિન ન. કપ્તાન.

A glass ગ્લાસ ન. ગ્લાસ, પ્યાલો.

Rum રમ ન. એક નતનો દારૂ.

Tem'perance ટેમ્પરન્સ α. મિતાહારી.

To taste ટેસ્ટ વ. ચાખવું. [નય તેવો.

Strong સ્ટ્રોંગ α. કશી, મજબુત, ચઢી

Drink ડ્રિન્ક ન. પીવાની વસ્તુઓ.

You have been on duty all  
day-આખો દિવસ ફરજ ઉપર ર-  
હ્યા છો-ફરજ મુજબ કામ કર્યું છે.

Beat'ing બીટિંગ પ્રે. પ. વગાડતા.

The drum ડ્રમ ન. નગાર.

Marching માર્ચિંગ પ્રે. પ. કુચ કરતાં.

Must not Refuse' રિફ્યૂઝ વ. ના  
પાડવી નેહએ નહિ.

Stood firm ફર્મ-ડગ્યો નહીં.

Turned ટર્ન વ. મોં ફેરવ્યું.

The major મેજર ન. કપ્તાનનો ઉપરી.

Is afraid અફ્રેડ-ખીક લાગે છે, fears.

He will never make a soldier-  
તે કદી સારો સિપાઇ થવાનો ની-  
વડવાનો નથી.

How is this-આ કેવી વાત. [ભરેલી

Play'ful પ્લેફુલ α. ગમ્મત ભરેલી, ખુશ

Man'ner મેનર ન. રીત.

To obey ઓબે ઇન્ફ. માનવું, માનવાની.

Orders ઓર્ડર્સ ન. હુકમ.

Sir સર ન. સાહેબ.

Harm હાર્મ ન. નુકશાન. [વાળો.

In a stern tone-ગુસ્સા ભરેલા અ-

To try him-તેને તાલી નેવાને.

Com'mand કમાન્ડ વ. હુકમ કરવો.

It is death to disobey orders-



હુકમ ન માને તેને મોતની શિક્ષા છે.  
To disobey ડિસઓબે *v.* અમાન્ય  
કરવું. [ટાડીને.

Fixing ફિક્સિંગ *pre.p.* તાકીને, ચો-  
A drun'kard ડ્રંકાર્ડ *n.* દારૂડીઓ.  
My father died a drunkard-  
મારો બાપ દારૂડીઓ થઇને મરણ  
પામ્યો-દારૂપીને મરણ પામ્યો.

Pro'missed પ્રોમિસ્ટ *v.* વચન આપ્યું.  
A drop ડ્રોપ્ *n.* ટીપુ.

Prom'ise પ્રોમિસ *n.* વચન.

I mean to keep my promise-  
મારું વચન પાળવું એવું હું ધારું છું.

Sor'ry સૉરિ *a.* દીલગીર. [શીયી.

Rather રાધર *ad.* કદાચ વધારે ખુ-  
Would suffer સફર *v.* ખમીશ.

Dis'grace ડિસગ્રેસ *v.* કલંક લગાડવું,  
ફજેલી.

To break બ્રેક *v.* તોડવું.

Pledge પ્લેજ *n.* વચન.

When વેન *ad.* કયા પ્રસંગે.

Could not help being pleased  
at his conduct કૉન્ડક્ટ-તેની  
ચાલ ચલનત જોઈને ખુશી થયા વ-  
ગર રહ્યા નહિ.

Ever afterwards તે પછી પણ.

Treated him with great kind-  
ness તેની સાથે બહુી માયાળુ પછે  
વર્ત્યા.

## What good cats do

વૉડ ગુડ કૅટ્સ ડુ

સારી જિલાડીઓ શું કરે છે.

What a cat-કેવી જિલાડી.

Nine નાઇન *a.* નવ.

Dar'lings ડાર્લિંગ્સ *n.* લાડકાં.

Mine માઇન *pron.* મારાં.

This is my book; This book is  
mine; આ બે વાક્યો ઉપરથી my  
એને mine નો ઉપયોગ સમજશે.

Pur પર *v.* મીચાઉ મીચાઉ કરે છું.

Wouldn't વુડ્ન્ટ-Will not (pur).

A sight સાઇટ *n.* દેખાવ.

You're ચૂઅર-you are.

Frisky ફ્રિસ્કી *n.* બચ્ચાનું નામ છે.

First-born ફર્સ્ટ-બૉર્ન *a.* પહેલું જ-  
ન્મેલું.

Whiskers વિસ્કર્ઝ *n.* થોભા.

Wild વાઇલ્ડ *a.* જંગલી.

Still સ્ટિલ *a.* શાંત.

Mew મ્યુ *v.* મીચાઉ મીચાઉ કરે છે.

A kit'ten કિટ્ન *n.* બચ્ચું (જિલાડીનું).

I'm-I am.

She'll-She will.

Grow into-ધરી. [નામ.

White'nose વાઘડૂનોજૂ ન. બચ્ચાનું

Put down-નીચે મૂક.

Paws પૌજૂ ન. પંત.

Stop રટોપ્ વ. બંધ કર.

Biting બાઇટિંગ્ વ.ન. કરડવાનું.

Scratching સ્ક્રેચિંગ્ વ. ન. નહોર ભરવાનું.

Draw in-વાળી લે.

Claws ક્લૌજૂ ન. પંત.

Alas અલાસ Interj.અફસોસ.

Thought'less થોટલેસ અ.અવિચારી.

Kit કિટ ન. બિલાડીનું બચ્ચું. [નામ છે.

Soft'paws સૉફ્ટપૌજૂ ન. બચ્ચાનું

Stu'pid સ્ટુપિડ અ. મુરખ, બેવકુફ.

Tiny ટાઇનિ ન. બચ્ચાનું નામ છે.

Can hear હીઅર વ.સાંભળે, સાંભળી શકે.

Quick'ly ક્વિક્લિ અડ. સપાટા બંધ.

A set સેટ ન. ભેડ.

Forget ફરગેટ વ.બૂલી નય છે; pt.for got, pp. forgotten.

Spot'ty સ્પૉટિ ન. બચ્ચાનું નામ છે.

Frisking ફ્રિસ્કિંગ્ વ. ન. કુદકારા, કુદાકુદ.

Are jumping જમ્પિંગ્ વ.કુદે છે.

Boxing બૉક્સિંગ્ વ. લઢતું કરે છે.

Whisking વિસ્કિંગ્ વ. ઝટક મારતું કરે છે, સાફ કરે છે.

Dread'ful ડ્રેડ્ફુલ અ. ભયંકર. [ચ્ચાનું.

Grayeyes ગ્રેઆઇઝૂ ન. નામ છે (બ.

An'swer ઍન્સર્ વ. જવાબ દે.

You'll યૂલ-you will.

Don't-do not.

The same સેમ-તેજ.

Silly સિલિ અ.બેવકુફાઇ ભરેલા, ગાંડા.

Replies રિપ્લાઇઝૂ ન. જવાબ [હતી.

So tried ટ્રાઇડ-આવી કસોટી નીકળી

A veil વેલ અ. ધુરળો. [નામ છે.

Black'ears બ્લૅક ઈઅર્ઝૂ ન. બચ્ચાનું

Wit વિટ ન.અક્ષલ, ડહાપણ.

Tru'ly ટ્રૂલિ અડ. ખરેખર (જોડણીમાં ધ્યાન આપો.) [માટે તેવું.

Amazing અમેઝિંગ્ અ. અચળો પ.

Kit'ty કિટિ ન. બચ્ચાનું નામ છે. [બળ.

Prick up your ears-ધ્યાનદર્ષ સાં.

Hope હોપ્ ન. આશા.

Left લેફ્ટ્ pp.બાકી રહેલી pt., pp. of 'to leave'. [નામ છે.

Rolypoly રૉલિપૉલિ ન. બચ્ચાનું

Tis-It is. it is you આપ્રયોગ ધ્યાનમાં રાખવા યોગ્ય છે.

Tails ટેલ n. પુછડીઓ. [દિખાતા.

Grave-looking મેવલુકિંગ a. ગંભીર

To whisk વિસ્ક v. ઝટક મારવી.

To frisk ફ્રિસ્ક v. ફૂદવું.

Gri'maces ગ્રિમેસેઝ n. ચાળા.

Train up ટ્રેન v. ઉછેરે છે, કેળવે છે,  
ગતાવી દે છે.

Kittens કિટ્ઝ n. બિલાડીનાં બચ્ચાં.

The way they should go ને રસ્તે  
ચાલવું જોઈએ તે રસ્તો.

Great deal ડીલ-ખૂબ, અતિશય.

Doings of rats-ઉદરને પૂરા કરવાનું.

They're થેર-They are. [માં આવ.

Come to my arms-મારી બાથ-

Arms આર્મ્ઝ n. હાથ, બાથ.

Delight ડિલાઇટ n. આનંદ, હર્ષ.

As for the rest of you, out of  
my sight અને બાકીના તમે બધાને

માટે બાલુ તો તે મારી નજરથી દુર.

Go off-જતાં રહે છે. [રડતાં.

Weep'ing વીપિંગ pre. p. રડતાં

### The widow's lamp

ધિ વિડોઝ લેમ્પ.

રાંડીરાંડનો દીવો.

A wid'ow વિડો n. રાંડેલી સ્ત્રી.

Sea-shore સીશોર n. દરીયાકાંઠો.

Lonely લોન્લી a. એકાંત.

Besides બિસાઇડઝ prep. શિવાય..

Myself માઇસેલ્ફ pron. મારા પો-  
તાના.

Bethought' બિથોટ v. વિચાર્યું.

Were wrecked રેક્ટ વ. ભાગ્યાં હતાં.

Could look out-બહાર જોઈ શકતી.

Lighted લાઇટ્ડ pp.a. સળગાવેલો.

Flashed through her mind-તે-  
ના મનમાં આવ્યો.

To feed-ખવરાવવું, પુરવું, બાળવું.

Sat up-જાગી, બેઠી. [પાડ્યો.

Trim'ed ટ્રિમ્ડ-સંકોર્પ્યો, મોગરો

Reward' રિવોર્ડ n. ધનામ, બદલો.

Deeds ડીડ્ઝ n. કામ, કૃત્યો.

Gifts ગિફ્ટ્સ n. ધનામ, બક્ષિસો.

Far off lands-દૂર આવેલા દેશો.

Tea ટી n. ચાહ. [ચામાં દેશ છે.

China ચાઇના n. દેશનું નામ, એશિ-

Shawls શોલ્ઝ n. સાલ, ડુસાલા.

In'dia ઇન્ડિયા n. હિંદુસ્તાન.

Silks સિલ્ક્સ n. રેશમી કાપડ.

France ફ્રાન્સ n, યુરોપમાં દેશ છે.

Grapes ગ્રેપ્સ n. દ્રાક્ષ.

Spain સ્પેન n. યુરોપમાં દેશ છે.

Did not need-જોઈતી નહોતી, જરૂરની નહોતી.

Sick સિક્ α. માંદા, સિક્. 'Sick' એ થોડી મુદતથી માંદો હોય તેને માટે અને Ill લાંબી મુદતથી માંદો હોય તેને માટે વપરાય છે.

### The fierce white bear.

ધિ શીઅર્સ વાઇટબેર.

કુર સફેત રીંછ.

Former ફોર્મર α. પહેલાના.

Lesson લેસન્ ન. પાઠ.

Fierce શીઅર્સ α. કુર, ભયંકર.

Frozen ફ્રોઝન α. ઠરીગયેલા.

Regions રીજન્સ ન. દેશો, રાજ્યો.

To protect પ્રોટેક્ટ ઇન્ફ. બચાવ કરવા.

It does not matter-એમાં કાંઈ નથી, એકનું એક છે.

Whetherવેધર-ગમેતો. [ગઢો.

Ice-block આઇસ-બ્લૉક ન. બરફનો.

With ease ઈઝ-સહેલાઈથી.

Is floating ફ્લોટિંગ-તરે છે.

Hun'dreds હન્ડ્રેડ્સ ન. હજારો.

Miles માઇલ્સ ન. ગાઉ. [છા જડવો.

To find his way back-રસ્તો પા-

Would perish પેરિશ વ. મરીનય.

Pressed with પ્રેસ્ડ વ. દબાય, સપડાય.

To attack એટક વ. હુમલો કરવો.

To'wards ટોવર્ડ્સ prep. તરફ.

Swam સ્વમ્ વ. તર્યા.

Fast ફાસ્ટ ad. ઉતાવળથી.

Put up પુટઅપ-મૂક્યા.

To get in-અંદર આવવું.

Difficulty ડિફિકલ્ટિ ન. મુશીબત.

In heating them off-તેમને હાંકી કાઢવામાં.

Were a long way from the ship-વહાણથી ઘણે દૂર હતા.

Casks કાસ્ક્સ ન. પીપ.

Fresh ફ્રેશ α. મીઠું.

Except એક્સેપ્ટ prep. શિવાય.

Oars ઓર્સ ન. ચાટવા.

Weight વેટ ન. ભાર,

Ter'rible ટેરિબલ α. સખત.

Blow બ્લો ન. ધા.

Pulled back-પાછા ફર્યા.

As fast as they could-બની તેટલી ઝડપથી.

## The rob'bin's temperance song

ધિ રોબિન્ઝ ટેમ્પરન્સ સોન્ગ.

રોબિનનું મિતાહાર ગાયન.

Sweet સ્વીટ *α.* સુંદર.

A robin રોબિન્ *ન.* પક્ષીનું નામ છે.

Sung સંગ *વ.* ગાયું.

Over the way-રસ્તાપર. [ગાડ.

Ap'ple tree એપ્લટ્રી *ન.* સફરજનનું

You cannot guess wrong-તમે

ખોટી અટકળ કરી શકશો નહીં.

Song સોન્ગ *ન.* ગીત.

Lay લે *ન.* ઢંક, ગીત.

Praise પ્રેઝ *ન.* વખાણ.

Twit'ter ટિવટર *વ.* ચીં ચીં કરે છે.

I've-I have.

Dip'ped ડિપ્ડ *વ.* ખાળી છે.

Beak બીક *ન.* ચાંચ.

Brushed બ્રશ્ડ *વ.* સાફ કર્યા.

Lake લેક *ન.* સરોવર.

A crumb ક્રમ્ *ન.* ઢુકડો.

Nest'lings નેસ્ટલિંગ્ઝ *ન.* બચ્ચાં.

You've-you have.

To list લિસ્ટ *વ.* સાંભળડું. [લીના.

Cold-water કોલ્ડ-વોટર *α.* ઠંડા પા-

Ar'my આર્મિ *ન.* લશ્કર.

Belong બિલોન્ગ *વ.* લગતાં છે.

## Never loiter

નેવર લોઇટર

કદી રખડતા નહીં.

A par'cel પાર્સલ *ન.* ખીંદડી, પોટલી.

Road રોડ *ન.* રસ્તો.

To loiter લોઇટર *વ.* રખડવું.

By the way-રસ્તામાં.

Faster ફાસ્ટર *α.* વધારે ઉતાવળથી;

*com* of 'fast,' *sup* fastest.

To ride રાઇડ *વ.* ગાડીમાં ખસવું.

Wherev'er વેરેવર *α.* જ્યાં જ્યાં-

ત્યાં ત્યાં.

[તે તે.

Whatever વોટરેવર *pron.* જે જે-

## The lion. ધિ લાયન.

સિંહ.

Li'on લાયન *ન.* સિંહ.

King કિંગ *ન.* રાજા. [ઉમદા દેખાતું.

Noble-looking નોબલ-લુકિંગ *α.*

Strength સ્ટ્રેન્થ *ન.* જોર.

Plains પ્લેન્ઝ *ન.* મેદાનો.

Africa આફ્રિકા *ન.* દેશનું નામ છે.

Sel'dom સેલ્ડમ *α.* કદાચન.

Is seen abroad-રખડતો દેખાય છે.

Den ડેન *n.* યુકા.

Silence સાયલન્સ *n.* ચુપકી.

Sounds સાઉન્ડ્ઝ *v.* અવાજ કરે છે.

Thun'der થંડર *n.* ગર્જના.

Bark બાર્ક *v.* બસે છે. [છ.]

Rush about રશ્ *v.* આમ તેમ નાસે

Toss about ટોસ્ *v.* વિખેરે છે (આ-મતેન).

Flaming ફ્લેમિંગ *Pre.P.* સળગતી.

Torches ટોર્ચેઝ *n.* મશાલો.

To scare સ્કેર્ *v.* હાંકી કાઢવા.

Cattle કૅટલ્ *n.* દોર.

Natives નેટિવ્ઝ *n.* સ્વદેશીઓ,

Flocks ફ્લૉક્સ *n.* ટોળાં.

Herds હર્ડ્ઝ *n.* ટોળાં.

Although ઑલ્થો *conj.* જોકે.

Evening ઇવનિંગ *n.* સાંજ.

Asses આસેઝ *n.* ગધેડાં.

Deer ડીઅર્ *n.* હરણ. [દોરડાં.]

Trooping ટ્રુપિંગ *pre.p.* ટોળે મળીને

Scent સેન્ટ *v.* સોડે છે.

Distance ડિસ્ટન્સ *n.* છેડું.

Scour away સ્કૉડાવર્ *v.* વિખરાઈ  
નય છે, નાશી છુટે છે.

Desert ડેઝર્ટ *n.* રણ.

Couchesકૉચેઝ *v.* સુઈ નય છે; સં-

તાય છે.

[દેખાય છે.]

Glares ગ્લેર્ઝ *v.* ચળકે છે; લાલચોળ

Bound બાઉન્ડ *n.* ફૂંકો.

Prey પ્રે *n.* શિકાર.

Mane મેન્ *n.* યાજ.

Dull ડલ્ *a.* ઝાંખો.

Yellow યેલો *a.* પીળો.

Colour કલર્ *n.* રંગ.

The lioness લાયનેસ *n.* સિંહણ.

Deepest-sup. of 'deep' ડીપ્.

Woe to him-લોગ એના.

### Good and bad ap'ples.

ગુડ્ઝેન્ડ્ બેડ્ ઑપ્લેઝ

સારું અને ખરાબ સફરજન.

Observed ઑબ્ઝર્વર્ડ *v.* જોયો, દીડો.

A change for the worse-ખરાબ

ફેરફાર.

Six સિક્સ *n.* છ.

Plate પ્લેટ *n.* રકાળી.

Become mellow મેલો *v.* પાકાયતું.

Cheer'fully ચીઅર્ફુલિ *ad.* ખુશીથી.

Store-room સ્ટોર્-રૂમ *n.* સીધાની

ઘોરડી.

Seventh સેવનથ *a.* સાતમું.

Was rotten રૉટન્ *v.* ખગડેલું હતું.

Desired ડિઝાયર્ડ *v.* ઇચ્છયું.  
 Will spoil સ્પોઇલ્ *v.* બગાડશે.  
 Sound સાઉન્ડ *α.* સારા, તન્દુરસ્ત.  
 Spread સ્પ્રેડ *v.* પથરાવી, ફેલાવી.  
 Wick'ed વિકેડ *α.* દુષ્ટ, ખરાબ, પાપી.  
 Play-fellows પ્લેફેલોઝ *n.* ભાઇબાપ.  
 To join જોઇન્ *v. inf.* મળવું, ભળવું.  
 Games ગેમ્ઝ *n.* રમતો.  
 To play પ્લે *v. inf.* રમવાને.

### The lion and the mouse

ધિ લાયન ઍન્ડ ધિ માઉસ  
 સિંહ અને ઉંદર.

Was lying લાઇયન્ *v.* સુતો હોતો.  
 As'leep અસ્લીપ્ *α.* ઉંઘતો. In sleep.  
 Mice માઇસ *n.* ઉંદરો.  
 Awoke અવૌક *v.* ઉઠાડયો; *pt. of*  
 'to awake'; *pp.* awaked.  
 Starting up સ્ટાર્ટિન્ગ-ઉડીને.  
 Get away ગેટ અવે *v.* નાશી જવું.  
 Grate'ful ગ્રેટફુલ *α.* ઉપકારી.  
 To re'pay રિપે *v. inf.* બદલો વાળવો.  
 Hole હોલ્ *n.* ઢર.  
 Net નેટ *n.* જાળ.  
 Ropes રૉપ્ઝ *n.* દોરડાં.  
 Hunt'ers હન્ટર્ઝ *n.* શિકારીઓ.

Struggled સ્ટ્રગલ્ડ *v.* તરફડીયાં માર્યા.  
 To get free-મુક્ત થવાને.  
 Roared રૉર્ડ *v.* બરાડા પાડયા.  
 Pain પેન *n.* દુઃખ.  
 Set to work-કામ કરવા લાગ્યો.  
 Sharp શાર્પ *α.* અણીવાળા.  
 Gnawed નૉડ *v.* કરડીખાધું.  
 Set at liberty લિબર્ટી-મુક્ત કર્યો.  
 Shoud not despise ડિસ્પાઇઝ *v.*  
 ધિક્કારવું નેઇએ તહિ.

Humb'lest અમ્બલેસ્ટ *α.* નળજામાં  
 નળજું, હલકામાં હલકું.  
 Weakest વીકેસ્ટ *α.* નળજામાં નળજું.

### The tiger ધિટાઇગર.

વાઘ.

The tiger ટાઇગર *n.* વાઘ.  
 Stripes સ્ટ્રાઇપ્ઝ *n.* પટા.  
 Hand'some હૅન્સમ્ *α.* દેખાવડો.  
 Striped સ્ટ્રાઇપ્ડ *α.* પટાવાળી.  
 Cru'el ક્રૂઅલ્ *α.* ધાતકી.  
 Is content કન્ટેન્ટ-સંતોષ માને છે.  
 Satisfy સૅટિસફાઇ *v.* સંતુષ્ટ કરવું.  
 Dread'ful ડ્રેડફુલ *α.* ભયંકર.  
 Hav'oc હેવૉક *n.* ગમરાટ.  
 Noise નૉઇઝ *n.* અવાજ, ગડબડ.

By making bounds or springs—  
કુદકા મારીને. [ઝડપથી.

Flee'test ફલીટસ્ત *a.* સૌથી વધારે  
Camps કંપ્સ *v.* છાવણી નાંખે છે.

Ele'phants એલિફન્ટ્સ *n.* હાથી.

To sleep સ્લીપ *v. inf.* ઉંધડું.

Tents ટેન્ટ્સ *n.* તંબુઓ.

Tent-curtain ટેન્ટ-કર્ટન *n.* તંબુનું  
ખારણું; તંબુનો પડદો.

Baby બેબી *n.* બચ્ચું.

Cradle ક્રેડલ *n.* ઘોડીઠે.

Hus'band હઝબન્ડ *n.* ધણી.

A good way off—ધણે દૂર.

Serv'ants સર્વન્ટ્સ *n.* ચાકરો.

Pussy પુસી *n.* ગિલાડી.

Steady સ્ટેડી *a.* ખરાબરની.

Aim એમ્ *n.* તાક.

Shot quite dead—તદન મુલેલો પડયો.

Forward ફોર્વર્ડ *ad.* આગળ.

Smiling સમાઇલિંગ *pre.p.* હસતું.

## Fairy tales

ફેરિ ટેલ્સ

પરીઓની વાર્તા

Jack and the bean-stalk. I.

જૅક અને સીંગનો સાંઠો. ભાગ પહેલો.

Named નેમ્ડ *pp.* નામે. [આપ્યો હતો.

Had been spoiled—ખગાડવામાં

Had been pet'ted—લાડલાવવામાં  
આપ્યાં હતાં. [ડાહ્યું

Waste'ful વેસ્ટફુલ *a.* હાની કર્તા, બિન

Trou'ble ટ્રબલ *n.* મહેનત.

La'zy લેઝી *a.* આળસુ.

Was out of sight—અદ્રશ્ય થયો.

Mounted on માઉન્ટેડ *v.* ચઢીખેડો.

Astride અસ્ટ્રાઇડ *ad.* પોહોળા પર  
કરીને. [હતો.

Was carrying કારિંગ *v.* લઈ જતો.

Cu'rious-looking ક્યુરિયસ લુકિંગ  
*a.* અનયેખ જેવા દેખાવાના.

Beans બીન્સ *n.* સીંગો.

Hat હેટ *n.* ઉલી ટોપી.

To tell ટેલ *v. inf.* કહેવા, કહેવાને.

Expected એક્સપેક્ટેડ *v.* ધાર્યું.

Folly ફોલી *n.* મુર્ખાઇ.

Des'pair ડિસ્પેર *n.* નિરાશા.

Anger ઍંગર *n.* ગુસ્સો.

Sup'perless સપરલેસ *a.* વાળુ કંઈ  
વિના, ભુખ્યા.

Darkened ડાર્કન્ડ *pp.* છાંયો પડેલી.

Height હાઇટ *n.* ઉંચાઇ.

Stalks સ્ટૉક્સ *n.* સાંઠા.



Were lost in the clouds—આકાશમાં ગુમ થયાં હતાં. અદ્રશ્ય થયાં હતાં.	Ha'stened હેસ્ટનું <i>v.</i> ઉતાવળે ગયો.
Lad'der લેડર <i>n.</i> સીડી, દાદર.	Needed નીડેડ <i>pp.</i> નેહતી.
Lady લેડી <i>n.</i> સ્ત્રી. [થઈ ગયો.	Nurse નર્સ <i>n.</i> આયા.
Lost in wonder—અચંબામાં ગરક	Porter પોર્ટર <i>n.</i> મજૂર.
Stranger સ્ટ્રેન્જર <i>n.</i> અજાણી સ્ત્રી.	Months મન્થ્સ <i>n.</i> મહીના.
Durst ડર્સ્ટ—Dares not,	To spare સ્પેર <i>v. inf.</i> બચાવવું.
To que'stion ક્વેસ્ટયન <i>v.</i> પુછવું.	Fled ફ્લેડ <i>v.</i> નાહી <i>pt., pp.</i> of 'to flee.'
Further ફર્થર <i>ad.</i> આગળ.	Treasures ટ્રેઝર્સ <i>n.</i> ખજાનો.
Fairy ફેરિ <i>n.</i> પરી.	Set fire to—સળગાવ્યું.
Fail ફેલ <i>v.</i> નિષ્ફળ જવું.	Cot'tage કોટેજ <i>n.</i> ઝુંપડું. [લાવવું.
To keep your word—તમારું વચન પાળવું. [થશે.	To restore રિસ્ટોર <i>v. inf.</i> પાછું
Will be punished પનિશ્ત <i>v.</i> શિક્ષા	Chance ચાન્સ <i>n.</i> તક.
Jack and the Bean Stalk II.	Se'cret સીક્રેટ <i>n.</i> છાની વાત, ભેદ.
જેક અને સીંગનો સાંઠો—ભાગ ખીન્ને,	Birth બર્થ <i>n.</i> જન્મ.
Fame ફેમ <i>n.</i> કીર્તિ.	Keep in the road straight before you—સીધે રસ્તે ચાલ્યો નહ.
A giant ગાયન્ટ <i>n.</i> રાક્ષસ. [કરવું.	Bear in mind—ધ્યાનમાં રાખજો.
To en'rich એન્રિચ <i>v. inf.</i> પૈસાદાર	Will guard ગાર્ડ <i>v.</i> બચાવીરા, સરત રાખીરા.
Ruin રૂઇન <i>n.</i> નાશ.	Parted પાર્ટેડ <i>v.</i> જૂઠ્ઠા પડ્યા.
Property પ્રોપર્ટી <i>n.</i> મીલકત. [ક'પ.	Jack and the bean stalk III.
An earth'quake અર્થકવેક <i>n.</i> ધર્તી-	જેક અને સીંગનો સાંઠો. ભાગ ખીન્ને.
Par'ents પેરેન્ટ્સ <i>n.</i> માળાપ.	A wom'an લુમન <i>n.</i> સ્ત્રી.
Gale ગેલ <i>n.</i> પવનનો સપાટો.	Went up to her—તેની પાસે ગયો.
A spy-glass સ્પાઇ-ગ્લાસ <i>n.</i> દુરબીન.	Lodg'ing લોડજિંગ <i>n.</i> રહેવાની જગા.
Dis'tress ડિસ્ટ્રેસ <i>n.</i> દુઃખ, દુરકત.	Hu'man હૂમન <i>a.</i> માણસનું.
મુસીબત.	To take in—ધરમાં લેવો, આવવાદેવું,

Pity પિટિ *n.* દયા.  
 Hall હાલ્ *n.* દીવાનખાનું.  
 Richly રિચ્લી *ad.* શોભાતી રીતે.  
 Painted પેન્ટેડ *pp.* ચીત્રેકું.  
 Gilded ગિલ્ડેડ *pp.* ઢાળ ચઢાવેકું.  
 Splen'did સ્પ્લેન્ડિડ *a.* શુશોભીત,  
 ભયકાદાર.  
 Passage પેસેજ *n.* રસ્તો.  
 Cell સેલ્ *n.* બેંચરૂં.  
 Unhappy અનહૃપિ *a.* દુઃખી.  
 Victims વિક્ટિમ્ઝ *n.* ભક્ષ, ભોગ.  
 Led લેડ *v.* લેઈ ગયો.  
 Kitchen કિચન *n.* રસોડું.  
 Fears ફીઅર્ઝ *n.* બીક.  
 Heartily હાર્ટિલી *ad.* નિરાંતે, મનથી.  
 Rap રેપ્ *n.* ઘડાકો, ટકોરો.  
 Oven ઓવન *n.* ચૂલો, બકૂ.  
 Dimly ડિમ્લી *ad.* ઝાંખી રીતે.  
 Faint ફેન્ટ *a.* ઝાંખું.  
 Iron આયર્ન *a.* લોઢાનું.  
 Grating ગ્રેટિંગ *n.* જળી.  
 Trap ટ્રેપ્ *n.* ફાંદો.  
 Meat મીટ *n.* ખોરાક, મૈંસ.  
 Prisoners પ્રિઝનર્ઝ *n.* કેદીઓ.  
 Grumbling ગ્રમ્બલિંગ *pre.p.* બ-  
 ડઅડતો.

Step સ્ટેપ્ *n.* પગકું. [વાળેવો.  
 More dead than alive-અવતો મુ-  
 Trem'bling, ટ્રેમ્બલિંગ *pre.p.*  
 ધ્રુજતો. [સંતાવાની જગો.  
 Hiding-place હાઇડિંગ્-પ્લેસ *n.*  
 Crack ક્રૅક *n.* ચીરો, ફાટ.  
 Amount અમાઉન્ટ *n.* જથ્થો.  
 Meal મીલ્ *n.* ખોરાક.  
 Was over-પુરો થયો.  
 Solid સૉલિડ *a.* નક્કર.  
 Sleepy સ્લીપિ *a.* ઉંઘણસી.  
 Fell asleep-ઉંઘ્યો. [વ્યાં, થાયો.  
 Snored સ્નોર્ડ *v.* નાસકોરાં બોલા-  
 Cannon કેનન *n.* તોપ.  
 Given up for lost-આશા ઊડી હતી.  
 Make up-સાદું વાળશે.  
 Comfort કમફર્ટ *n.* સુખ, દીલનિસ.  
 Jack and the bean stack IV.  
 (ભાગ) ચોથો.  
 Certainly સર્ટિનિલી *ad.* નક્કી.  
 Dress ડ્રેસ *n.* પહેરવેશ.  
 Staining સ્ટેનિંગ *pre.p.* બગાડીને.  
 Sniffing સ્નિફિંગ *pre.p.* સ્વાસ લેતો.  
 Raw રૉ *a.* કાચું.  
 Roof રૂફ *n.* છાપર. [ડંબા.  
 Grumbled & grumbled-બટલ-  
 Fit ફિટ-લાયક.

Twenty ટ્વેન્ટી *a.* ૨૦, વીસ.

Had eaten his fill-તેનું પેટ ભરીને  
ખાઈરહ્યો. [કાયળીઓ.

Money-bags મનિ બેગ્સ *n.* રૂપીયાની

Peeped out પીપ્ડ *v.* ડાકીડું કર્યું.

Counting કાઉન્ટિંગ *pre.p.* ગણીને.

On tip-toe-આસ્તે આસ્તે.

Sling'ing સ્લિંગિંગ *pre.p.* નાંખીને.

Was grieved ગ્રીવ્ડ *v.* દુઃખ લાગ્યું.

Was rebuilt રિબિલ્ટ *v.* ફરી બાંધ-  
વામાં આવ્યું.

Bottom બોટમ *n.* તળાઈ.

#### V.

Luck લક્ક *n.* નશીબ.

Boiler બોઇલર *n.* બોઇલર, ચર.

Corn'er કોર્નર *n.* ખૂણો.

Fin'ger ફિંગર *n.* આંગળી.

Lid લિડ *n.* ઢાંકણ.

Limb લિમ્બ *n.* અવયવ.

Attention એટેન્શન *n.* ધ્યાન.

Harp હાર્પ *n.* સારંગી.

Struck up-ગાવા લાગી.

Music મ્યૂઝિક *n.* ગાયનો.

Hu'mour હ્યુમર *n.* પ્રકૃતિ.

Magic મેજિક *a.* જાદુ.

To reel રીલ *v.* અડબડીયાં ખાવાં.

To descend ડિસેન્ડ *v. inf* ઉતરવું.

Hat'chet હેચેટ *n.* કુહાડી.

Headlong હેડલોંગ *ad.* ઉધે માથે.

Advice એડવાઇસ *n.* શિખામણ.

Worthy વર્થી *a.* આબરૂદાર.

### Bertha's dream

બરથાનું દ્રીમ.

બરથાનું સ્વપ્ન.

<sup>૨</sup>Dairy-house ડેરિહાઉસ *n.* છારા  
વીગેરે વલોવાની જગા.

Milk'ing મિલ્કિંગ *ger.* દુધ દોહતાં.

Churn ચર્ન *n.* માટ, ગોળી. [જ કરતી.

Cack'ling કક્કલિંગ *pre.p.a.* અવા-

Cream ક્રીમ *n.* તર.

Coops કૂપ્સ *n.* મરઘાંનાં પાંજરાં.

Sheds શેડ્સ *n.* ઝુંપડાં.

Poultry પોલ્ટ્રી મરઘાં.

Hatful-A hat full of eggs.

Lap લેપ્ *n.* ખોળો.

Barns બાર્ન્સ *n.* ઢોર વીગેરે રાખ-  
વાની જગા. [જગા.

Mows માઉઝ્ *n.* અનાજ રાખવાની

Dairy ડેરિ *a.* વલોવાની જગા.

Heifers હેફર્ઝ *n.* વાછરડાં. [મારતી.

Swit'ching સ્વિચિંગ *prep.a.* ઝપાટો

<sup>૨</sup>Pails પેઇલ્સ *n.* તાંબડીઓ.

Buck'ets બકેટ્સ *n.* બાલડીઓ, ડોલો.

Brim'ming બ્રિમિંગ *pre.p.* છલકાતી.

Foam ફોમ્ *n.* શીલુ. [દોનારીઓ.]

Milk-maids મિલ્ક-મેડ્ઝ્ *n.* દુધ

Count કાઉન્ટ્ *v.* ગણવું.

Pat'ting પેટિંગ્ *pre. p.* ઠોકતાં.

Cheese ચીઝ્ *n.* ખીર.

Tubs ટબ્ઝ્ *n.* પીપો.

Cans કેન્ઝ્ *n.* દાબડા.

Ben'ches બેન્ચેઝ્ *n.* પાટલીઓ.

End'less એન્ડલેસ્ *a.* બેહદ.

Chaps ચેપ્ઝ્ *n.* છોકરા.

Jack'ets જૅકેટ્ઝ્ *n.* બદન, કબજ.

Were chur'ning ચર્નિંગ્ *v.* વલો-  
વતા હતા. [ગડગડ કરતા.

Rumb'ling રમ્બલિંગ્ *pre. p. a.*

Din ડિન્ *n.* અવાજ. [ખડાવતાં.

Rat'tling રૅટલિંગ્ *pre p.* ખડ-

Dishes ડિશેઝ્ *n.* રકાળીઓ.

Forks ફૉર્ક્ઝ્ *n.* કાંટા. ["knife."

Knives નાઇવ્ઝ્ *n.* ચાકુ, ચપ્પાં, *Pl. of*

Tur'key ટર્કિ *n.* એક ભતનો કુકડો.

Soup સૂપ્ *n.* શેરવો.

Spoons સ્પૂન્ઝ્ *n.* ચમચા. [ડાવતાં હતાં.

Were Jing'led જિંગ્લેડ્ *v.* ખખ-

Broth બ્રોથ્ *n.* શેરવો.

Scream સ્ક્રીમ્ *n.* ચીસ.

Spilled સ્પિલ્ડ્ *v.* ઢોળાઇ ગયા.

Waiter વૅટર્ *n.* ચાકર.

Roast રૅસ્ટ્ *a.* રોકેલું.

Plat'ter પ્લેટર્ *n.* કથરોટ.

Fore'head ફૅરહેડ્ *n.* કપાળ.

Bumped બમ્પ્ડ્ *v.* અફાળ્યું હતું.

Bed-post બેડપોસ્ટ્ *n.* ખાટલાનો પાયો.

Doubt ડાઉટ્ *n.* શક.

## Diamonds and toads. I

ડાયમન્ડ્ઝ્ એન્ડ્ ટોડ્ઝ્.

હીરા અને દેડકાં ભાગ ૧ લો.

Was ob'liged ઓબ્લાઇજ્ડ્ *v.* જરૂર  
પડતી હતી.

Twice ટવાઇસ્ *ad.* બે વખત.

Fount'ain ફાઉન્ટિન્ *n.* કુવારો, ઝરો.

Pit'cher પિચર્ *n.* દેધડી, ડોલ.

Rins'ing રિન્સિંગ્ *pre. p.* વીંછળીને.

Dis'guise ડિસ્ગાઇઝ્ *n.* છુપો વેશ.

Will be'stow બિસ્ટો *v.* આપીશ,  
અર્પણ કરીશ.

Rose રૅઝ્ *n.* ગુલાબ.

Di'amond ડાયમન્ડ્ *n.* હીરો.

To scold સ્કોલ્ડ્ *inf.* ખીજવું.

Pearls પર્લ્ઝ્ *n.* મોતી.

## Diamonds and Toads II.

હીરા અને દેડકાં ભાગ-૨ નો.

Saucy સૅસિ *a.* તોછડી, ફાટલ, ચઢેલી.

Cup કપ્ *n.* પ્યાલો.

Princess પ્રિન્સેસ *n.* શાહબાદી.  
 Naughty નોટિ *a.* ખરાબ, ઉદ્ધત.  
 On purpose for પરપૂર્ણ-તમારેજ  
 કામે, તમારે સાર.  
 Lady'ship લેડિશિપ *n.* સ્ત્રી સાહેબ.  
 Suppose સપોઝ *v.* ધારૂં છું.  
 Behav'd બિહેવ્ડ *v.* વરતી છે.  
 Toad ટોડ *n.* દેડકો.  
 Snake સ્નેક્ *n.* સાપ.  
 Turned me out of doors-ધરણ-  
 હાર કાઢી મૂકી છે. [થયો હતો.  
 Was Charmed ચાર્મ્ડ *v.* મોહિત  
 Palace પેલેસ *n.* મહેલ. [હતા.  
 Were Married મેરિડ *v.* પરણ્યા

Poetry for recitation  
 પોએટ્રી ફોર રેસીટેશન  
 મોટે કરવાની કવિતા.

### The beggar man

ધિ બેગર મેન  
 ભીખાર આદમી.

Fag'ot ફેગટ *n.* બળતણ.  
 Lent લેન્ડ *v.* આપ્યું; *pt. & pp. of*  
 'to lend.' [જેવું.  
 Blazing બ્લેઝિંગ *pre. p. a.* બહકા

Jokes જોકેસ *n.* હાસ્ય મશ્કરી. [દરકાર.  
 Careless કેરલેસ *a.* બે ચિંતા, બે  
 Chat ચેટ *n.* વાત, ગપાટો.  
 Hark હાર્ક *v.* સાંભળ.  
 Tap'ping ટેપિંગ *pre. p.* ટોકતો. [લ.  
 Bolted બોલ્ટેડ *pp. a.* હુલાળો વાસે-  
 Fee'ble ફીબલ *a.* નબળો.  
 Implore ઇમ્પ્લોર *v. inf.* માગવું.  
 Blast બ્લાસ્ટ *n.* સપાટાબંધ પવન.  
 Moor મૂઅર *n.* ઘાસવાળું ભીનું ચોખાન.  
 Slit સ્લિટ *n.* વરસાદ સાથે બરફ.  
 His'sing હિસિંગ *pre. p.* ઠુંકારાકરતું.  
 Yon યોન્ *a.* પેલું.  
 Toilsome ટોઇલ્સમ *a.* ચઢવાને દડણ.  
 Dreary ટ્રિઅરિ *a.* ઉગ્ગડ.  
 Tree'less ટ્રીલેસ *a.* ગ્રાડ વિનાનું.  
 Waste વેસ્ટ *n.* વેરાન.  
 Dim with age-ધડપણને લીધે ગ્રાંખી.  
 Desery ડિસક્રાય *v.* દેખવું.  
 Rags રેગ્સ *n.* ચીથરાં.  
 Ill stand the rage-ઝીલ્ડી રાકતું નથી.  
 Rage રેજ *n.* ગુસ્સો.  
 Keen કીન્ *a.* તીણો, વાગે તેવો.  
 In'clement ઇન્કલેમેન્ડ *a.* તોફાની.  
 Faint ફેન્ડ *a.* નબળો. [થડતા.  
 Tot'tering ટોટરિંગ *pre. p. a.* લ-

Palsied પૉલ્સિડ *a.* શક્તિ વગરનું.

Frame ફ્રેમ્ *n.* શરીર.

Free'zing ફ્રીઝિંગ્ *pre. a* ઠરીજતું.

To beat ટુ બીટ્ *v. inf.* ધડકવું.

Tomb ટૉમ્ *n.* ધોર.

Pre'pare પ્રીપેર' *v.* તૈયાર કરે છે.

Hospi'table હૉસ્પિટબલ્ *a.* પરો-  
ણાની બરદાસ કરનાર.

Shield શીલ્ડ *v.* બચાવકર.

Wea'ry વીયરિ *a.* કંટાળા ભરેલું.

Hast'y હેસ્ટિ *a.* ઉતાવળાં. [હરેલો.

Half-frozen હાફફ્રોઝન્ *a.* અડધો

Pale'-blue પેલ્બ્લુ *a.* શીઘ્ર આશમાન.

Flocking ફલોકિંગ્ *pre. p.* એકઠા  
થઇને.

Chafed ચેફ્ડ *v.* ગરમ કર્યાં. [ડવાળું.

Com'fortable કમ્ફર્ટેબલ્ *a.* સગવ-

Mess મેસ્ *n.* ખાનું. [વતો.

Droop'ing ડ્રૂપિંગ્ *pre. p.* નિરાશ

Soul સૉલ્ *n.* આત્મા. [વાળાં.

Wrink'led રિન્કલ્ડ્ *p p. a* કરચલી-

Cheek ચીક્ *n.* ગાલ.

To sigh સાય્ *inf.* ડસકાં લેવાં.

Merry મેરિ *a.* આનંદી.

**We are seven** સેવન્

અમે સાત છીએ.

Carl કર્લ *n.* વાંક.

Clust'ered કલસ્ટર્ડ્ *v.* ખૂમખાં થયાંહતાં.

Gone to sea-ગરીઆની મુસાફરી ક-  
રવા ગયા છે. [બરસ્તાન.

Church'yard ચર્ચ્યાર્ડ *n.* વાડો, ક-

Graves ગ્રેવ્ઝ્ *n.* ધોરો

Stockings સ્ટૉકિંગ્ઝ્ *n.* પગના મોજાં.

Knit નિટ્ *v.* ગુંથુંછું. [chieves.

Kerchief કર્ચિફ્ *n.* રમાલ *pl.* Ker-

Hem હેમ્ *v.* કોર કરતી.

Porringer પૉરિન્જર *n.* વાટકો, ક-  
ટોરો. [રતી.

Moaning મોનિંગ્ *pre. p.* વિલાપ ક-

Relieved રિલીવ્ડ્ *v.* મુક્ત કરી.

Went away-મરી ગઇ.

Spirits સ્પિરિટ્ઝ્ *n.* જીવ.

Heaven હેવન્ *n.* સ્વર્ગ.

Nay ને-નહી.

### The child's first grief

બચ્ચાંની પહેલી દીલગીરી.

Sowed સૉડ્ *v.* વાવ્યાં.

Vine વાઇન્ *n.* દ્રાક્ષનું ઝાડ.

Thou'lt થાઉલ્ટ્-Thou wilt.

Glade ગ્લેડ્ *n.* ખુલ્લી જગા. [જવાનું.

Wanderings વૉન્ડરિન્ગ્ઝ્ *v. n.* ફરવા

O'er-over.

## The bet her land

સારી જગા.

Call'st કૉલ્સ્ટ—Callest.

Ra'diant રેડિયન્ટ *a.* લાલ, આનંદી.

Seek સીક *v.* શોધવું.

Orange ઑરેન્જ *n.* નારંગી. [કીડા.

Fire-flies ફાયર ફ્લાઇઝ *n.* આગીયા

Glance ગ્લાન્સ *v.* જોવું, નજર કરવી.

Myrtle મર્ટલ *a.* મેદીની.

Feath'ery ફેથરિ *a.* પીછાંવાળી.

Palm-trees પામટીઝ *n.* તાડ.

Date ડેટ *n.* ખજૂર.

Sun'ny સનિ *a.* તરકાવાળું.

Midst મિડસ્ટ—amidst—વચમાં.

Glittering ગ્લિટરિંગ *prep.* ચળકતાં.

Fra'grant ફ્રેગ્રન્ટ *a.* સુગંધીવાળાં.

Per'fume પર્ફ્યુમ *v.* સુગંધીદારકરેછે.

Breeze બ્રીઝ *n.* લહેર.

Starry સ્ટારિ *a.* તારાવાળી.

Hues હૂઝ *n.* રંગ. [તિવાન.

Glorious ગ્લોરિઅસ *a.* ઉત્તમ, કી-

Sands સૅન્ડ્ઝ *n.* રેત.

Rays રેઝ *n.* કિરણો.

Ru'bey રૂબિ *n.* હીરાનો રંગ.

Coral કોરલ *a.* પરવાળા વાળાં.

Strand સ્ટ્રેન્ડ *n.* કિનારો. [શકરો નહિ.

Cannot picture પિક્ચર્ *n.* ચિતરી

Fade'less ફેડલેસ *a.* અચળીત.

Bloom બ્લૂમ *n.* લપકો.

## THE PARTS OF SPEECH.

There are eight Parts of Speech in English (અંગ્રેજીમાં શબ્દના આઠ વર્ગ કરેલા છે).—Noun (નામ), Adjective (વિશેષણ), Pronoun (સર્વનામ), Verb (ક્રિયાપદ), Adverb (ક્રિયાવિશેષણઅવ્યય), Preposition (શબ્દયોગીઅવ્યય), Conjunction (વાક્યયોગીઅવ્યય), અને Interjection (કેવળપ્રયોગીઅવ્યય).

I. A Noun is the name of any person, place, or thing (કોઈ માણસ, સ્થળ કે વસ્તુના નામને Noun—નામ કહેછે). જેમકે, boy, Surat, book, table.

II. An Adjective is a word which qualifies a noun (જે શબ્દ નામનો ગુણ ગતાવેછે તેને—વિશેષણ કહેછે), જેમ કે, good, bad, strong, four, five, some, this, that, same.

A અથવા An અને The એને Article કહે છે. A અથવા An ને

## Indefinite Article and The ને Definite Article.

III. A *Pronoun* is a word which is used in place of a noun (જે શબ્દ નામની જગ્યાએ વપરાય છે તેને Pronoun-સર્વનામ કહે છે), જેમ કે, Where is Gopal? Bring *him* here. I, thou, he, she, it, *who*, which, what, that (જે) એ સર્વનામો છે.

IV. A *Verb* is a word which declares something, (જે શબ્દ વડે આપણે કંઈ કહી શકીએ એટલે જે શબ્દ વડે “કોઈ શું કરે છે”, “શું છે,” અથવા “શું થાય છે,” એ મતલબનું કંઈ બતાવી શકીએ તેને Verb-ક્રિયાપદ કહે છે); જેમ કે He *reads*; he *is* in the house, the earth *is* round.

મુખ્ય ક્રિયાપદને હોડે ing લગાડીએ તે। Present Participle (વર્તમાન કૃદંત થાય છે.), જેમ કે Reading, walking.

મુખ્ય ક્રિયાપદને d કે ed લગાડ્યાથી Past Participle (ભૂતકૃદંત થાય છે), જેમ કે Loved, showed, pulled.

મુખ્યક્રિયાપદની પુર્વે to મૂકવાથી Infinitive Mood (સામાન્યરૂપ) થાય છે. જેમ કે To do, to go, to walk.

V. An *Adverb* is a word which qualifies a verb, an adjective, or another adverb (જે શબ્દ કોઈ ક્રિયાપદ, વિશેષણ કે બીજા કોઈ ક્રિયાવિશેષણના અર્થમાં ન્યૂનાવિક્ષતા બતાવે છે તે Adverb-ક્રિયાવિશેષણ અવ્યય છે).

### Adverbs નીચે લખ્યા છે:—

*Adverbs of Time* ( સમયસૂચક ક્રિયા વિશે. )—Afterwards, again, already, always, before daily, early, ever, here, often hourly, immediately, never, now, once, seldom, since, sometimes, soon, then, to-day, to-morrow, twice, thrice, until, when, while, whilst. *Adverbs of Place*, (સ્થળ સૂચક ક્રિયા વિશે. ).—Apart, around, aside, away, back wards, before, behind, below, down, downwards, elsewhere, everywhere, forth, forward, off, out. *Adverbs of Quantity* ન્યૂનાવિક્ષરૂપ ક્રિયાવિશે. ).—Almost, altogether, enough, how, little, less, least, much, more, most, nearly, quite, rather, scarcely, too, very, wholly. *Adverbs of Manner* (રીતિ સૂચક ક્રિયાવિશે. ).—



How, ill, well, aloud, badly, gently. *Adverbs of Negation* (નિષેધાર્થક્રિયાવિશેષ).—Nay, No, not. *Adverbs of Affirmation* (સ્વિકાર વાચક ક્રિયાવિશેષ). Yea, yes. *Adverbs of Cause* (કારણ સૂચક ક્રિયા વિશેષ).—Why, wherefore, therefore, hence. *Adverbs of Doubt* (સંશયસૂચક ક્રિયા વિશેષ).—Perhaps, perchance.

VI. A Preposition is a word which comes before a noun or a pronoun, and shows its relation to some other word (Preposition—શબ્દયોગી અવ્યયો નામ અથવા સર્વનામની પહેલાં મૂકવામાં આવેલે અને કોઇ બીજા શબ્દ સાથે તેનો સંબંધ બતાવેલે), જેમ કે An inhabitant of Surat.

Prepositions નીચે લખ્યા છે:—

About, above, across, after, against, along, amid, amidst, among, amongst, around, at. Before, behind below, beneath, beside, between, beyond, but (સિવાય) During, down. Except, for (વાસ્તે) from. In, into. Near, nigh. Of, on, over. Round, save (સિવાય) since. Through, throughout, till, to, towards. Under, underneath, until. Up, upon. With, within, without.

VII. Conjunctions join words and sentences (વાક્યયોગી અવ્યયો શબ્દોને તેમજ વાક્યોને જોડેલે), જેમ કે, Gopal and Krishna; He is great, *but* not good.

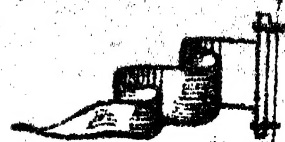
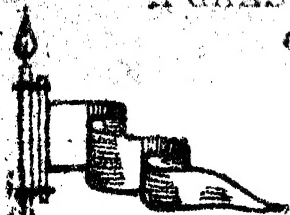
Conjunctions નીચે લખ્યા છે:—

Also, at, though, and, as, because, but (પણ), either, else, even, except, for (કેમકે) however, if, lest, neither, nor, notwithstanding, or, since, so, than, that, therefore, though, unless, whether, yet.

VIII. An Interjection is a word which expresses some sudden feeling (જે શબ્દ કંઈ અકસ્માત મનોવિકાર બતાવે છે તેને Interjection—કેવળ પ્રયોગી અવ્યય કહેલે) જેમ કે, Alas, ah, oh, hurrab, lo, behold.



A GRADUATED AND SYSTEMATIC SERIES  
of good hand writing for,  
Indian Students.



Skilfully Pre-  
pared, but  
cheaply  
sold.

Twenty four  
pages, yet  
price 1/2  
anna.

# THE ANGLO VERNACULAR SCHOOL

## COPY BOOK

આસ કરી આપણા હિંદુસ્થાનની ઇંગ્લેન્ડ નિશાળોમાં શરૂઆતના વિદ્યાર્થીઓને જોઈએ તેવી કપરના નામની હાલમાં એક કોપી રચવામાં આવેલી છે. તે અક્ષર સુધારે છે એટલું જ નહિ, પરંતુ પદ્ધતિસર ઇંગ્લેન્ડ શિખવવાનું કામ પણ જોડેજ કરે છે. ઇંગ્લેન્ડ શિખવાનું શરૂ કરનાર આપના કામ માંડુ વિગેરે પાસે આ એક કોપી વપરાવી ખાતરી કરી જુઓ, કે તેમાં બીજા કેટલા ગુણ સમાયેલા છે. પાનાં ચોવીસ છતાં કિંમત માત્ર દોઢ આનો.

શિખવા શિખવવામાં મરેઠી પાઠમાળાઓ ધણીજ સારી હોવાથી વાંચવા મંજાવનાર સાહેબોને વિનંતી પૂર્વક જણાવવાનું કે તે ગુજરાતીમાંજ છપાવવામાં આવી છે. કિંમત પણ સસ્તીજ રાખવામાં આવી છે.

પહેલા ધોરણમાંટ ભાગ ૧ લો. કીમત ૦-૩-૦ પોસ્ટેજ ૦-૦-૬

બીજા " " ૨ જો. " ૦-૪-૦ " ૦-૦-૬

ત્રીજા " " ૩ જો. " તૈયાર થાય છે.

પહેલા ધોરણમાં શિખવવાની પાઠમાળામાં એ. બી. સી. થીજ શરૂ કર્યું છે.

MOTILAL MAGANLAL Shab  
Bookseller & Stationer  
Richey Road-Ahmedabad.

મોતીલાલ મગનલાલ શાહ,  
બુક્સેલર એન્ડ સ્ટેશનર  
રીચીરોડ-અમદાવાદ.

